





# 澳門工商業突飛猛進 各業員工不足 有賴大陸供應

## 北京政策是協助澳門經濟繁榮 供應勞動力技術資金不容辭

【本報澳門訊】澳門工商業在過去兩年，突飛猛進，各業員工不足，有賴大陸供應。北京政策是協助澳門經濟繁榮，供應勞動力技術資金不容辭。

（本報記者採訪）澳門工商業在過去兩年，突飛猛進，各業員工不足，有賴大陸供應。北京政策是協助澳門經濟繁榮，供應勞動力技術資金不容辭。

## 首批年青勞工抵澳 工商各界人士 表示十分歡迎

【本報記者採訪】首批年青勞工抵澳，工商各界人士表示十分歡迎。這些勞工將為澳門的經濟發展貢獻力量。

## 今年十個月台與美貿易 總額一百六十八億餘元

【中央社華盛頓電】今年十個月台與美貿易總額一百六十八億餘元。這項數據顯示了台美貿易的強勁增長。

## 歐洲情勢之轉變

歐洲情勢之轉變，各國正密切關注。隨著國際局勢的變化，歐洲的未來充滿了變數。



### 有建設性實質對話時機成熟 美蘇外長下月會談 北約華約國家歡迎

【本報訊】美蘇外長下月會談，北約華約國家表示歡迎。這被視為國際局勢緩和的一個積極信號。

### 去月籌集資金 超過一百億元

【本報訊】去月籌集資金超過一百億元，顯示了國際社會對某些問題的關注和支持。

### 克宮改善態度 和美打良好關係

【本報訊】克宮改善態度，和美打良好關係。這反映了蘇聯在外交政策上的調整。

### 國防費用應包括在內 縮減開支平衡龐大赤字

【本報訊】國防費用應包括在內，縮減開支平衡龐大赤字。這是許多國家面臨的財政挑戰。

### 世界最古沉船殘骸 在土耳其海底發現

【本報訊】世界最古沉船殘骸在土耳其海底發現，引發了考古學界的廣泛興趣。



### 反對華約擴軍政策 保證加強防衛力量

【本報訊】反對華約擴軍政策，保證加強防衛力量。這是北約成員國的一貫立場。

### 江蘇一名五歲村童 成為大學預備學員

【本報訊】江蘇一名五歲村童成為大學預備學員，引發了社會對教育公平的討論。

### 廣東林區高官員貪污 千方百計敲詐林農

【本報訊】廣東林區高官員貪污，千方百計敲詐林農。這反映了基層官員的腐敗現象。

### 日本孤兒 尋親不遇

【本報訊】日本孤兒尋親不遇，這是一個感人的故事，反映了戰爭對家庭的摧殘。

### 梁雲光訪問香港 法向中東售出 三千飛魚導彈

【本報訊】梁雲光訪問香港，法向中東售出三千飛魚導彈。這反映了國際軍火貿易的現狀。

### 聯合聲明與基本法 越共威脅北京

【本報訊】聯合聲明與基本法，越共威脅北京。這反映了當時的國際政治緊張局勢。

### 列根反對墮胎 創設國家計畫工作

【本報訊】列根反對墮胎，創設國家計畫工作。這反映了美國保守主義的興起。

### 信不信由你 江蘇一名五歲村童 成為大學預備學員

【本報訊】信不信由你，江蘇一名五歲村童成為大學預備學員。這是一個令人驚訝的真實故事。

### 廣東林區高官員貪污 千方百計敲詐林農

【本報訊】廣東林區高官員貪污，千方百計敲詐林農。這反映了基層官員的腐敗現象。

### 日本孤兒 尋親不遇

【本報訊】日本孤兒尋親不遇，這是一個感人的故事，反映了戰爭對家庭的摧殘。







本港新聞

# 英會今辯論中英協定 明發維外相聲明 並向國會懇切推

## 國際慣例協議一經簽即不告能修改 一個國家為本身利益就最佳保證

【本報訊】英國下議院今日下午五時三十分（本報時間今日下午四時三十分）開始辯論中英協定，約有五十名議員出席，辯論會由外交及聯邦事務大臣希利主持。希利在會中發表聲明，強調中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 聯合聲明政策方針 為草擬基本法指標

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 駐京大使及港督 參與談判非常出色

以上述是港督在會中對中英協定談判過程的評價。他認為駐京大使及港督在談判過程中表現出色，為香港的利益爭取到了最好的結果。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 以特別行政區地位 維持獨特生活方式

在會中，希利強調了中英協定中關於香港特別行政區地位的內容。他認為，這項協議將確保香港在回歸後能夠維持其獨特的生活方式，並享有高度自治。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 明年初修訂國籍法 簽訂協定後主權

希利在會中提到了中英協定中關於國籍法的修訂。他認為，這項修訂將有助於解決香港居民在回歸後的國籍問題，並確保香港的穩定。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 中英協定與基本法 關係密切

希利在會中強調，中英協定是英國政府與中國政府之間，經過多年談判，達成的一項重要協議。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。他並向國會懇切推銷這項協議，認為這將為香港帶來長遠的利益。

### 六合彩

第97/84期中獎號碼  
10 20 23 35 36 40 19  
頭獎派彩 \$1,450,184  
下次開彩日期：十二月七日  
星期五 下午六時五十分  
請於當日下午六時前  
在各馬場外投注處  
或獲珠前一日下午八時前  
以電話投注戶口投注  
查詢開彩結果  
請電5-7587  
金多寶彩池已累積至

### 出售 FOR SALE

承辦人接洽委託  
文儀洋行有限公司  
(在接洽中)  
文儀鋼具廠有限公司  
(在接洽中)  
茲將上述公司之資產  
大批出售包括大量  
\* 寫字樓傢俱  
\* 文儀器材及配件  
\* 各式文具  
\* 鋼具廠機器及原料  
\* 及許多其他  
現存於  
(1) 香港仔黃竹坑道利美中心  
(2) 香港仔黃竹坑道天豐工業大廈  
查詢詳情及看貨請與本行聯絡  
5-7909828  
衛健明測計師行  
皇家特許測師、地產物業顧問及代理

### 富士山

日本料理  
全港最大鐵板燒禮堂  
精緻和食、壽司、魚生、天天飛機運到  
新設日式爐端燒、圍爐燒烤、情調最佳  
薄利多銷、價錢大眾化、情調最佳  
特價午餐、宵夜、定食、小菜、一律五元  
地址：尖沙咀彌敦道66號沙咀中心地庫底層  
免費代客泊車、定座電話三三六九四九一

### 中國定會顧全香港利益

切實進行協議條文  
中國定會顧全香港利益，切實進行協議條文。中國政府將確保香港在回歸後能夠維持其獨特的生活方式，並享有高度自治。中國政府將確保香港在回歸後能夠維持其獨特的生活方式，並享有高度自治。

### 駐軍及需香港人意願

中國定會顧全香港利益，切實進行協議條文。中國政府將確保香港在回歸後能夠維持其獨特的生活方式，並享有高度自治。中國政府將確保香港在回歸後能夠維持其獨特的生活方式，並享有高度自治。

### Recognised Degree

Become a Professional  
Qualify for the following:  
\* Interpreter - Translator  
\* G.M. Teacher  
\* Civil Service Executive  
\* Linguistic Officer  
\* Management  
\* Marketing Executive  
\* Social Service Officer  
\* Personnel Officer  
\* Bank Officer  
\* Senior Secretary  
現已無須就讀大學而獲認可的大學相  
等學歷 (UNIVERSITY DEGREE) 只須參加一項香  
港及各地政府認可的 M.L.T. 公開考試，當你考過上  
述考卷，則可憑此申請升職及具足夠資格考取政府  
所列大學資歷的職位。  
本中心將於下列時間舉行介紹及講座，將有  
有關考試的範圍、資料及政府認可等情況詳細說明，  
免費招待各界，請早致電報名參加 (只招待21歲  
以上人士)  
講座地點：灣仔軒尼詩道253號德輔道中19樓  
(英商文化協會)  
免費介紹講座時間：7/12 FRI  
6:00P.M. OR 7:30P.M.  
預約留位電話：5-261626 5-220264  
英國語言文化中心  
香港中環皇后大道中1033-4室

### 廣新行貨倉有限公司

KWONG SUN HONG GODOWN LTD.  
第三倉經已開業  
歡迎託貯貨物  
位於九龍灣新九龍內地段5881號  
本公司以經營倉庫業二十餘年的經驗，宗旨一向以收費  
相宜，專業管理，設備完善，竭誠為各界服務。  
圖三倉之優點簡介：  
地點適中：鄰近啟德機場及港九，交通非常便利。  
租期靈活：本倉庫時代設計，總面積達六萬餘呎，特大貨  
倉可供多層四上吸貨箱同時起卸貨物，載重四噸的連  
電梯三部，保證便捷可靠。  
安全可靠：設有全自動防火花油，防火捲閘系統，為火險公會認可  
一級貨倉，保證貨物安全。  
歡迎垂詢及垂詢  
廣新行貨倉有限公司聯絡電話：  
第一倉 5-8190293 第二倉 3-7434916 第三倉 3-7557232

### 華僑晚報

每天四元  
分類廣告  
費廉效大

### 百適企業有限公司成立五周年

暨  
第二貨倉落成誌慶  
半島機械工程有限公司敬賀  
總代理：NYK電動叉式起重車  
三菱重工業叉式起重車  
THE ULTIMATE COLLECTABLE  
INVESTMENTS IN  
ARABIAN HORSES  
LIVING ART THAT  
REPRODUCES ITSELF  
For information on leases, managed  
investment programs, partnership  
breeders packages or other investment  
opportunities for Arabian Horses contact:  
MR. TARRANTINO  
TARA ARABIAN, INC.  
KERRHONKSON, N.Y. 12446 U.S.A.  
(914) 626-7345

### 泰興祥卡板 (製造) 公司敬賀

香港新界粉嶺水坑口567地段  
電話：〇-九四六二三八



本港新聞

# 首相發聲明稱英管治直至七九年 履行承諾承辦

## 會晤兩局議員重申保證 確保持續維持安寧

【本報倫敦廿九日電】英首相希思昨日在倫敦發表聲明，重申英政府對香港前途的承諾，並保證在七九年七月一日以前，將香港主權移交中國政府。

### 兩局議員倫敦會見記者 宣讀立場聲明

【本報倫敦廿九日電】香港兩局議員昨日在倫敦會見記者，宣讀立場聲明。聲明指出，香港前途問題是中英兩國政府間的事務，與香港居民無涉。聲明並重申，香港在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

### 銅鑼灣明起 小巴新措施

【本報訊】香港電車公司宣佈，由明日起，銅鑼灣地區的小巴將實施新措施。新措施包括增加班次、調整路線及加強安全檢查等，以應付日益增加的交通需求。



### 英應促請其他國家 收留欲離港香港人

【本報訊】英國政府昨日表示，將促請其他國家收留欲離開香港的香港人。英國政府指出，香港前途問題是中英兩國政府間的事務，與香港居民無涉。英國政府並保證，在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

### 中國外交部發言人稱 九七年後香港政體 將由基本法決定

【本報訊】中國外交部發言人昨日表示，九七年後香港政體將由基本法決定。發言人指出，基本法是香港回歸後的基本法律，將保障香港的繁榮穩定。

【本報訊】廣東省長梁靈光一行，昨日在英與英首相希思會晤。梁省長在會晤中，就香港前途問題與希思交換意見。梁省長表示，廣東省政府將全力支持中央政府的決策，並保證在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

【本報訊】中國外交部發言人昨日表示，中英兩國政府已就香港前途問題達成協議。發言人指出，中英兩國政府已就香港前途問題達成協議，並保證在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

【本報訊】香港兩局議員昨日在倫敦會見記者，宣讀立場聲明。聲明指出，香港前途問題是中英兩國政府間的事務，與香港居民無涉。聲明並重申，香港在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

【本報訊】英國政府昨日表示，將促請其他國家收留欲離開香港的香港人。英國政府指出，香港前途問題是中英兩國政府間的事務，與香港居民無涉。英國政府並保證，在七九年七月一日以前，將繼續維持現狀，並保證在移交後，香港將繼續享有高度自治。

## 生意興隆 越做越旺

# 紅磡廣場

九龍紅磡馬頭圍道37-39號（富都酒樓及國華戲院現址）

樓上商業中心全部售罄陸續遷進辦公  
隔鄰富恒工業大廈建築完成快將入伙  
短期內顧客及營業額勢必激增  
僅餘少量舖位 欲購從速  
舖位面積254呎起  
每呎僅售410元起 每單位僅售181,000元起

紅磡廣場位於紅磡黃金地帶，為東九龍區最大之新型綜合商場。落成已來，迅即成為該區居民日常消費購物中心；生意興旺，早已人所共知。

現時商場內共有服裝店44間，美容髮型中心14間及其他各類型商舖數十間；成行成市，顧客如鯽。加上樓上60萬呎寫字樓陸續遷進辦公，隔鄰富恒工業大廈快將入伙，短期內顧客及營業額勢必激增。

趁此黃金機會經營門市，迎接聖誕節及新年之消費大軍，定能佔盡地利，生意滔滔。

洽購處：  
**長江實業地產代理有限公司**  
香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-266911(30線)



本港新聞

# 港來初年明員查檢路鐵英 措施全安路九討檢

件外事查調委會組已司公路鐵  
定決後書告報究研中月下局政行  
外意車火路鐵廣九訊聆開公否是

【本報訊】英政府已決定派員來港，調查九廣鐵路安全問題。英政府發言人表示，英政府已決定派員來港，調查九廣鐵路安全問題。英政府發言人表示，英政府已決定派員來港，調查九廣鐵路安全問題。英政府發言人表示，英政府已決定派員來港，調查九廣鐵路安全問題。

## 火車服務一旦中斷 加強緊急載客服務

通告服務中斷帶來影響程序正檢討  
施格說乘客安全任何時刻均無問題

## 中英協議月底簽署 仍屬迎接前途開端

兩局訪團助英議員瞭解港人意見  
確保香港未來繁榮穩定工作未完結

## 按育師非視為註冊醫生 本港無法例管制按育術

【本報訊】按育師在港從事按育工作，本港無法例管制按育術。按育師在港從事按育工作，本港無法例管制按育術。按育師在港從事按育工作，本港無法例管制按育術。

### 反對差餉估價個案 大部份均維持原估

政府追加十二億九千四百多萬政費  
其中十億債券收入轉建設工程儲備

### 政府計劃興建 廿所中途宿舍

十四所設於屋邨  
正計劃興建

### 非法售賣毒藥案件 去年檢控六十六宗

港售各牌子口服避孕藥  
均附說明書提及副作用

### 東區走廊地下土地 用途現正諮詢審判

【本報訊】東區走廊地下土地用途現正諮詢審判。東區走廊地下土地用途現正諮詢審判。東區走廊地下土地用途現正諮詢審判。

# 金牛獻瑞迎新歲

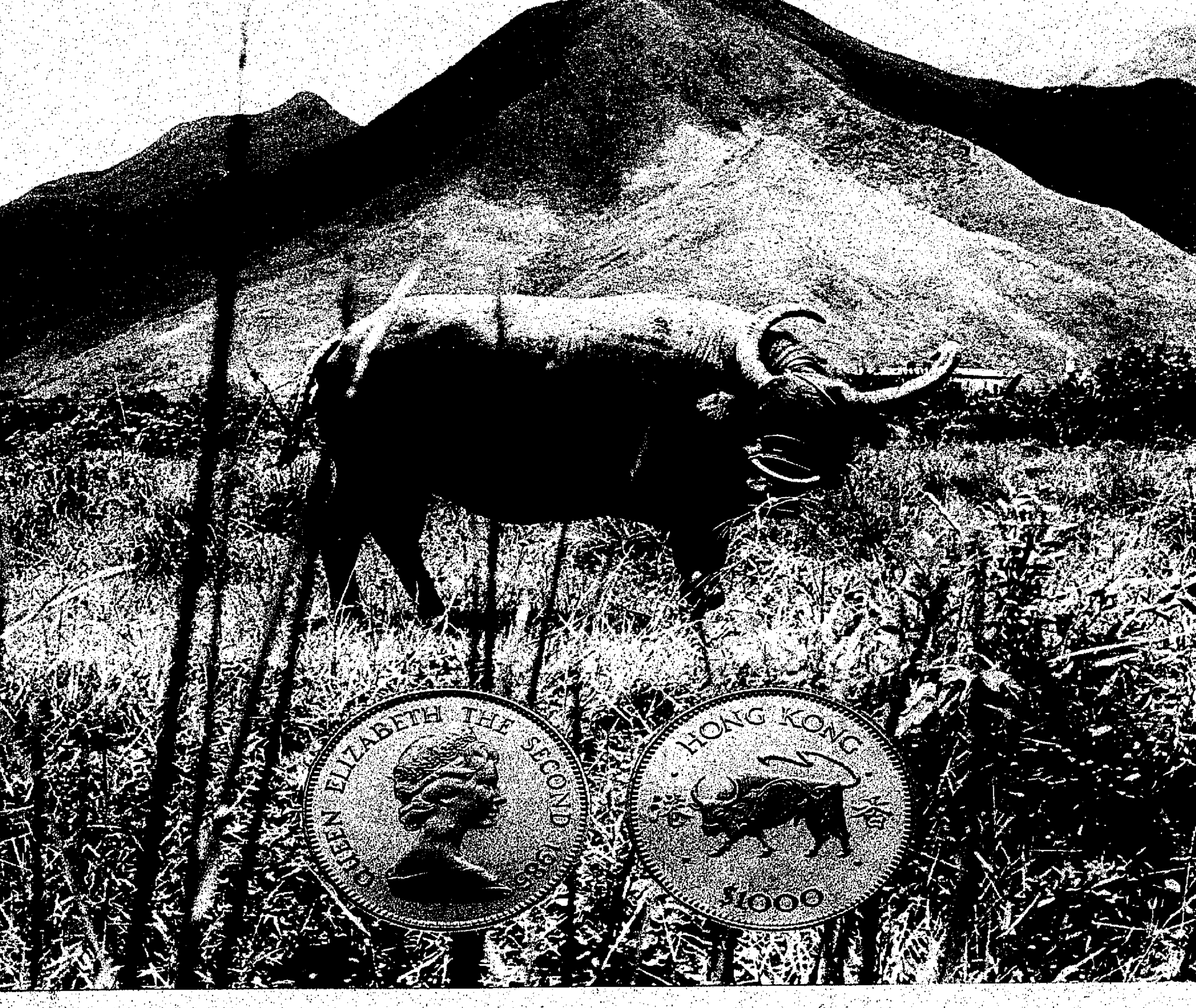
為紀念牛年的來臨，香港政府特授意皇家鑄幣局鑄造一千元面額香港牛年紀念金幣，數量有限，分精裝金幣與普通金幣兩種。精裝金幣每枚售價三千三百元，普通金幣每枚售價二千二百元。每枚金幣之鑄造過程，皆經悉心處理，精裝金幣更精細巧製，以臻盡善盡美；再加上金質純潔，且數量有限，必定成為本港及世界各地收藏家愛藏的珍品。

香港牛年紀念金幣現已接受認購申請，申請表格可向香港上海滙豐銀行各分行及各區政府處索取。申請人士須於一九八四年十二月二十二日下午十二時三十分前，將填妥之申請表格，連同「香港政府一九八五年特別紀念金幣戶口」之銀行本票或劃線支票，送交申請表內所指定之香港上海滙豐銀行辦事處。申請人士交來之銀行本票或劃線支票上所寫日期，不得遲過一九八四年十二月二十二日。

十二生肖中的牛，活力充沛，勤奮堅毅，寓意和平、安定及繁榮，這正是香港和香港人現實的寫照，理想之所在。按農曆，明年歲次乙丑，生肖屬牛，年初一為一九八五年二月二十日；在萬眾期待春牛帶來新年、新氣象之際，香港政府發行牛年紀念金幣，可謂金牛獻瑞，寓意吉祥。

牛年出生的牛人，憑著忠誠堅忍、努力耕耘的性格，定可得展抱負，獲致極佳的成就。夏曆以數紀年，與干支相配，每十二年為一循環。丑屬牛，故此凡於下列日期出生的人士皆生肖屬牛：

辛丑年：一九〇一年二月十九日至一九〇二年二月七日  
癸丑年：一九一三年二月六日至一九一四年二月二十五日  
乙丑年：一九二五年二月二十四日至一九二六年二月十二日  
丁丑年：一九三七年二月十一日至一九三八年二月三十日  
己丑年：一九四九年二月十一日至一九五〇年二月十六日  
辛丑年：一九六一年二月十五日及一九六二年二月四日  
癸丑年：一九七三年二月三日及一九七四年二月二十二日  
乙丑年：一九八五年二月二十日至一九八六年二月八日



牛年紀念金幣・金質純度廿二開・直徑二十八點四毫米・淨重十五點九七六克















# 本港新聞

## 美公司入東要求本港廠商專利稅 本港一間電子廠 向美國提出申辯

【本報訊】美國一家電子公司，最近向本港一間電子廠提出專利稅，該廠隨即向美國提出申辯。據悉，該廠生產之電子產品，在美國市場上佔有重要地位，而該公司則以該廠之產品侵犯其專利權為由，要求該廠支付專利稅。該廠負責人表示，該廠之產品係根據其自行研發之技術生產，並無侵犯任何專利權，故對該公司之要求表示強烈不滿，並已向美國提出申辯。

## 佛聯十間中學畢業禮 李越挺副署長指出 香港教育特別優點 未來政制宜應保持

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

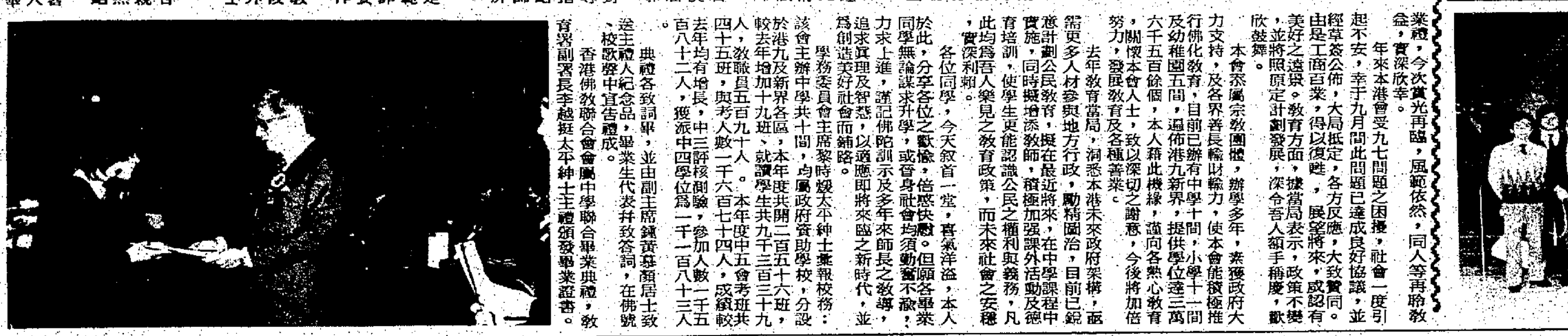
## 尚有消息 在第二張 第一頁

## 三美重工冷氣零售 獲准前往韓國旅遊

【本報訊】三美重工冷氣零售，日前獲准前往韓國旅遊。據悉，該公司負責人表示，此次旅遊旨在考察韓國之冷氣市場，並尋求與當地企業之合作機會。該公司負責人表示，韓國之冷氣市場潛力巨大，若能與當地企業達成合作，將有助於擴大該公司之業務範圍。

## 工業投資(太平洋)有限公司 股東週年大會通告

本公司定於一九八四年十二月二十八日(星期五)下午三時正假座香港華爾街三號三美重工冷氣零售舉行股東週年大會。凡本公司股東，務請屆時出席。會議將討論及批准董事會之報告書，並選舉董事及監察人。



佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。

【本報訊】佛聯十間中學畢業禮，日前在佛聯中學舉行。李越挺副署長出席並致詞，指出香港教育之特別優點，並認為未來政制宜應保持。李越挺表示，香港教育在過去數十年來，一直致力於提高教育水平，並培養出大量優秀人才。他指出，香港教育之特別優點在於其高度之自主性，以及與國際教育之緊密聯繫。他認為，未來政制之制定，應充分考慮香港之實際情況，並保持現有教育制度之優點。



# 本港新聞

## 驗耳車明年初啓用 爲工人老年人檢查

### 亞太區聾人會議後在港舉行

【本報訊】亞太區聾人會議，將於明年一月在香港舉行。該會主席、香港聾人協會主席李國章表示，計劃在該會開幕典禮中，安排聾人表演節目，並由聾人擔任導遊，帶領聾人參觀香港的各項設施。李國章又表示，該會亦將舉行一項研討會，探討聾人的就業問題。此外，該會亦將舉行一項展覽，介紹聾人的文化及生活。

## 香港工商銀行 同仁周年聯歡晚會

【本報訊】香港工商銀行同仁，將於明年一月在香港舉行周年聯歡晚會。該會主席、香港工商銀行總經理張敬堯表示，該會將邀請多位嘉賓出席，並舉行多項表演節目。張敬堯又表示，該會亦將舉行一項研討會，探討銀行的業務發展。此外，該會亦將舉行一項展覽，介紹銀行的各項服務。

## 械露兼女少禮非 爲行管監判人工 療治理心受期定要

【本報訊】一名非禮少女的露械案，昨日在法院審訊。被告是一名十七歲的少女，被控以非禮一名十四歲的少女。法官在判詞中指出，被告的行為嚴重違反了社會公德，必須予以懲戒。法官判處被告入獄三個月，並令其支付法律費用。此外，法官又判處被告接受心理治療，以幫助其改正行為。

## 昨晚賽馬結果與存寶派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏	二位	三位	連贏
第一場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第二場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第三場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第四場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第五場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第六場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九
第七場	香港馬	馬同花	馬同花	二四九	五五七	二二二	一四九

# 保華建築有限公司 派發中期股息啓事

保華建築有限公司董事會宣佈截至一九八四年九月卅日止六個月未經審核除稅後之綜合營業溢利爲港幣 42,657,291 圓。與去年度同期之港幣 42,009,922 圓比較，增加百分之壹點五。

董事會議決將於一九八五年二月二十七日派發一九八五年三月三十一日止財政年度中期股息，每股七仙。經去年度派發十送一紅股調整後，本年度中期股息，比去年度增加百分之十。

本公司將由一九八五年二月十三日至二十七日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

本公司之中期業務報告，即將寄予各股東省閱。

截至九月三十日止六個月	1984	1983
除稅前營業溢利	\$50,539,123	\$48,373,068
稅項	(7,881,832)	(6,363,146)
除稅後營業溢利	\$42,657,291	\$42,009,922
每股溢利	19.9 仙	19.6 仙
每股中期股息	7.0 仙	6.4 仙

★ 經去年度派發十送一紅股而調整

## 美麗華酒店企業有限公司 一九八四至八五年度中期報告書

各位股東：

一九八四年上半年度，本集團業績復見增長，未經審核之除稅後溢利較去年同期增加百分之五點七，謹此告慰。

茲將一九八四年九月卅日止六個月未經審核業績報告如下：

1984-85 上半年度	1983-84 上半年度	
集團營業額	HK\$103,304,616.00	HK\$95,706,099.00
集團除稅前溢利	HK\$32,944,408.00	HK\$29,081,846.00
集團除稅後溢利	HK\$27,744,408.00	HK\$26,231,846.00
每股溢利	HK\$0.72	HK\$0.68

本公司董事會宣佈派發截至一九八五年三月卅一日本年度中期股息六角，與去年度相同，派與凡在一九八四年十二月十八日已向本公司註冊之各股東。同時決定由一九八四年十二月十八日至十二月廿六日止（首尾兩天在內）暫停辦理股份註冊手續。

展望下半年度，世界經濟趨好，中國繼續現代化開放政策，本港酒店業相應受惠而興旺，估計本公司未來六個月溢利將有良好之進展。董事會預料如無意外，末期股息將不少過去年之七角五分水平。

董事會主席兼總經理  
**楊志雲**

香港一九八四年十二月四日

備註：

(一) 本公司股份自本年十二月十八日至十二月廿六日止（首尾兩天在內）暫停辦理過戶。

(二) 如欲過戶而得享中期股息者，須於一九八四年十二月十七日下午四時前將有關股票送交本公司股份登記處馬域美公司，辦理過戶手續。

(三) 中期股息於一九八四年十二月卅一日派與各股東。

## 聖經公會與澳教會 澳門主辦聖誕展覽

【本報訊】聖經公會與澳教會，將於明年一月在澳門主辦一項聖誕展覽。該會主席、聖經公會主席李國章表示，該展覽將介紹聖誕節的歷史及文化，並舉行多項表演節目。李國章又表示，該會亦將舉行一項研討會，探討聖誕節的意義。此外，該會亦將舉行一項展覽，介紹聖誕節的各項設施。

## 英皇御准香港賽馬會 一九八四年十二月八日 星期六賽事 沙田公眾席 入場證章

一批數量有限之一九八四年十二月八日星期六沙田賽馬公眾席入場證章將於一九八四年十二月七日星期五下午十二時三十分起在以下之場外投注處以先到先得方式發售：

快富投注處 旺角道九十三至九十五號地下

任何在上述日期仍未售出之證章將於一九八四年十二月八日星期六由上午九時三十分起在以下之投注處繼續發售：

沙田投注處 沙田橫街二至十六號沙田中心商場第七十號舖

## 樓勿兒拍賣行拍賣廣告

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

樓勿兒拍賣行拍賣廣告

## 杜祖慶兒童美術院 十一名學生榮獲 國際金、銅牌及優異獎

杜祖慶兒童美術院

杜祖慶兒童美術院

杜祖慶兒童美術院

## 陸海通有限公司 股東週年常會通告

陸海通有限公司

陸海通有限公司

陸海通有限公司

## 地政署 招標承辦官地事

地政署 招標承辦官地事

地政署 招標承辦官地事

地政署 招標承辦官地事

## 拍賣貨物車輛充公貨車及無人認領之貨物

拍賣貨物車輛充公貨車及無人認領之貨物

拍賣貨物車輛充公貨車及無人認領之貨物

拍賣貨物車輛充公貨車及無人認領之貨物

## 海軍處 佈告

海軍處 佈告

海軍處 佈告

海軍處 佈告



# 體育

## 亞太區救生會議各國研討

## 水上安全科技

馮秉芬爵士主持並宣讀各國賀詞  
英亨利醫生介紹最新人工呼吸法  
國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行

（特訊）亞太區救生會議，於昨（九）日在摩利臣山池舉行開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。會議由馮爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

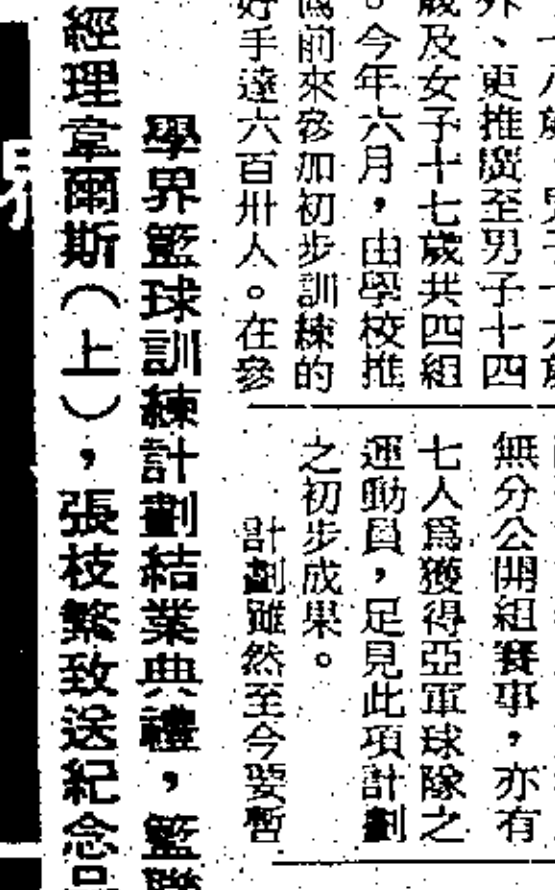
（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。

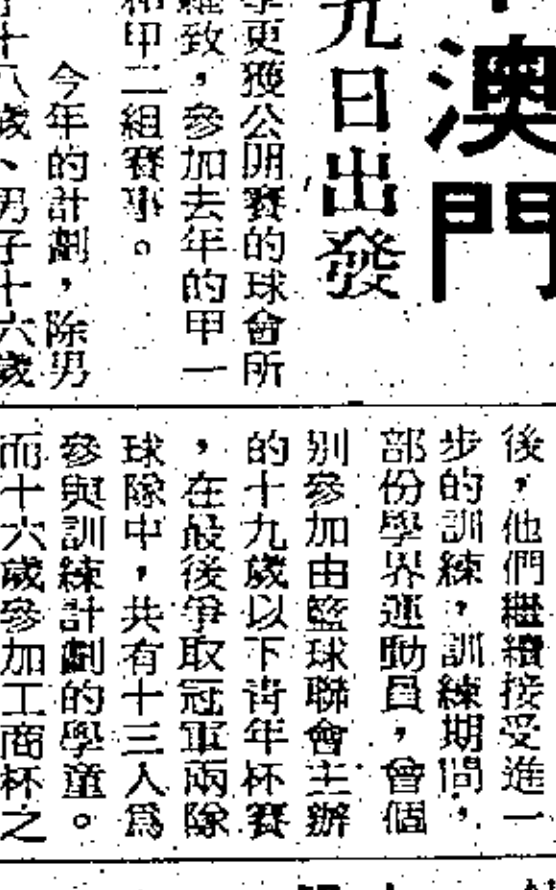
（特訊）香港體育委員會，昨（九）日在摩利臣山池舉行亞太區救生會議開幕禮，由馮秉芬爵士主持，並宣讀各國賀詞。會議由英亨利醫生介紹最新人工呼吸法，及國際拯溺賽明在摩利臣山池舉行。會議內容包括：（一）急救常識及技術；（二）人工呼吸器；（三）溺水急救；（四）水上安全之推進工作；（五）私人泳池之管理；（六）浪濤救生之訓練技術等。



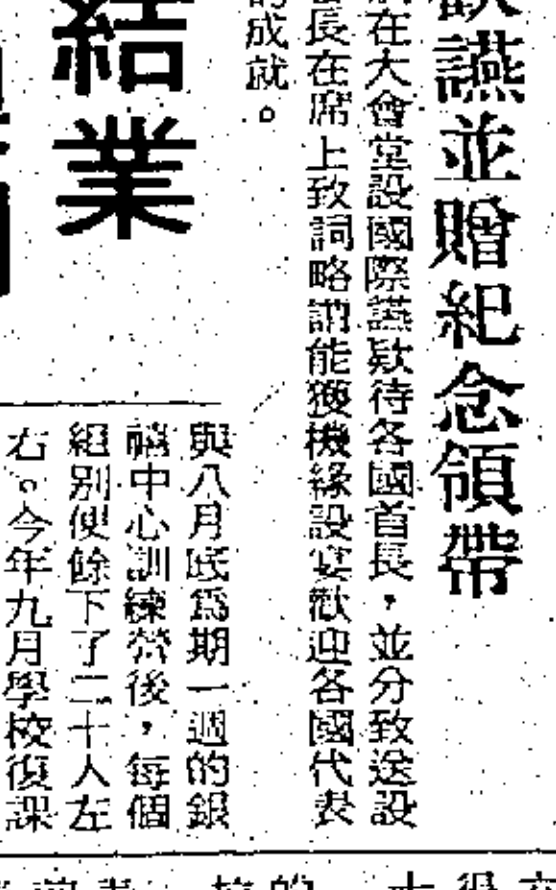
學界籃球訓練結業



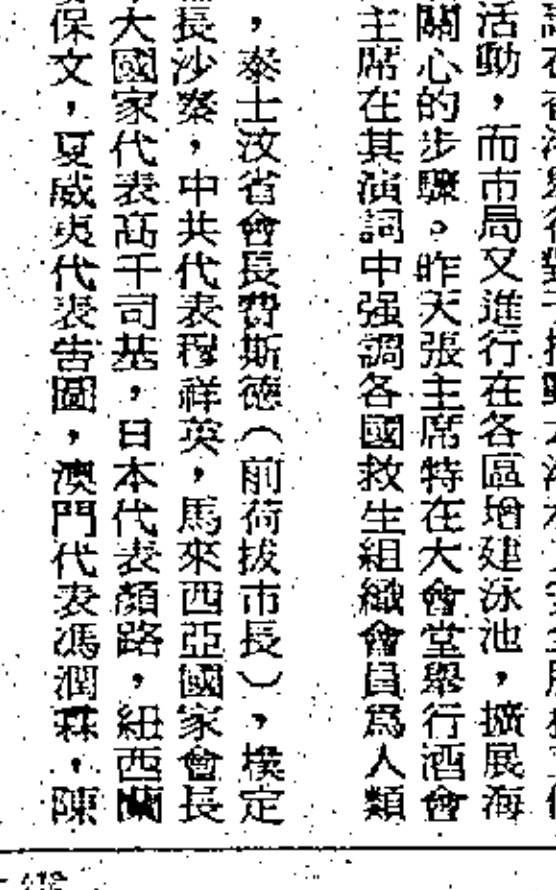
學界籃球訓練結業



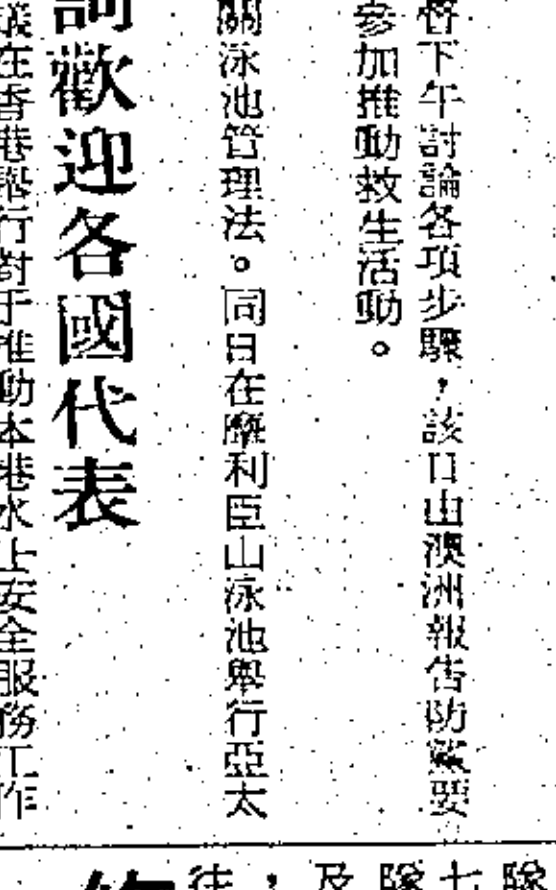
學界籃球訓練結業



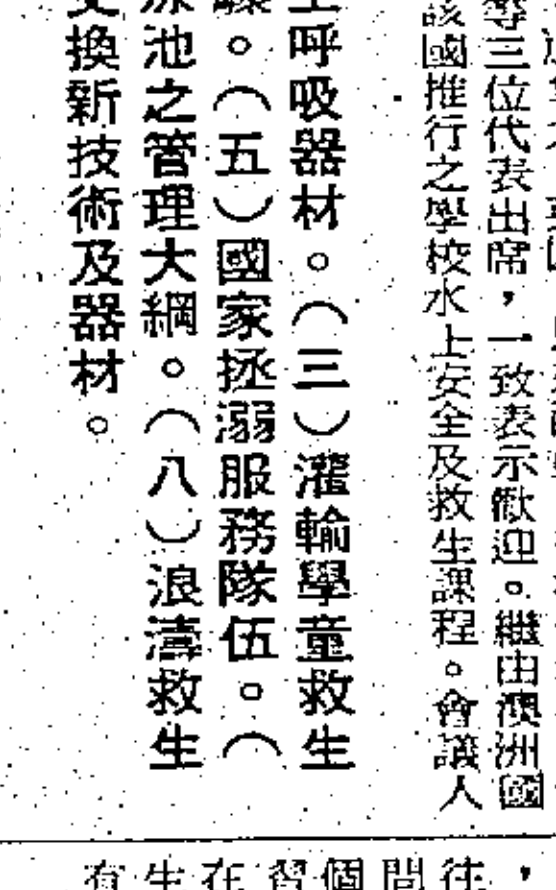
學界籃球訓練結業



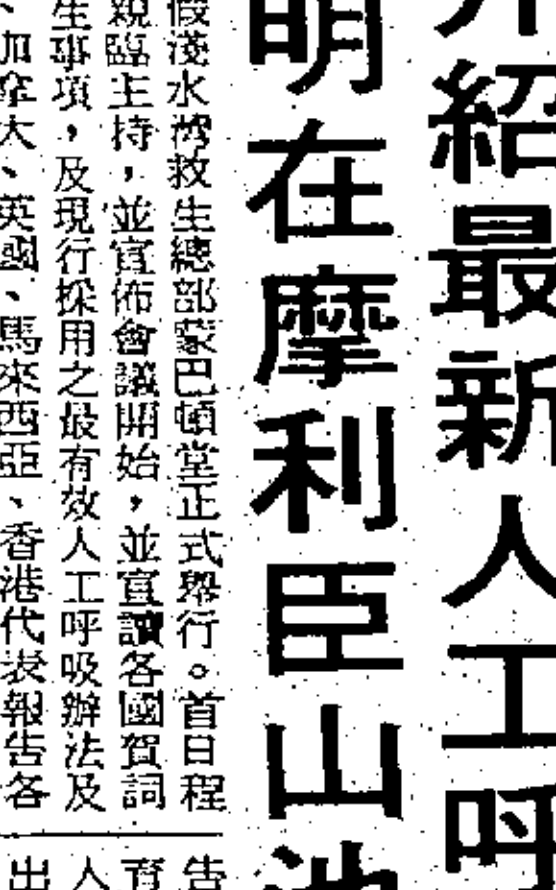
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



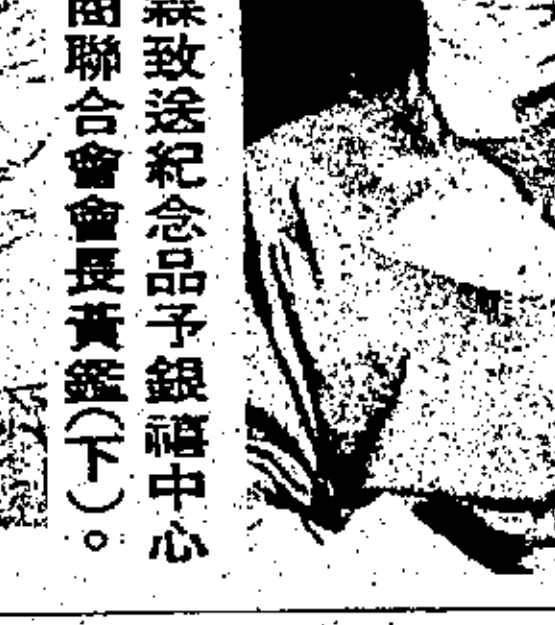
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



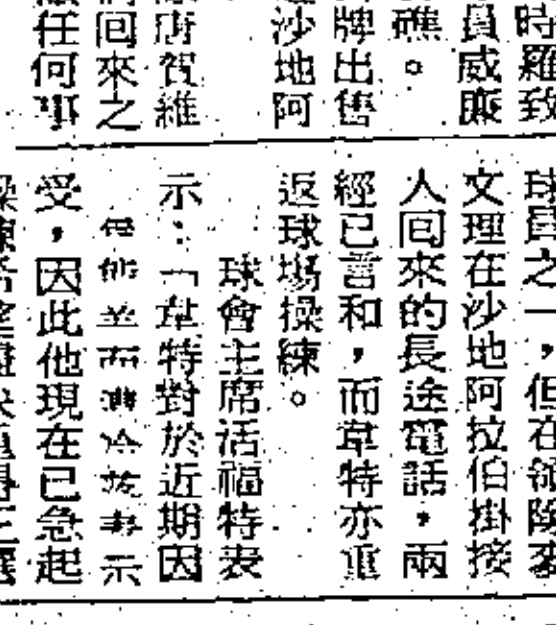
學界籃球訓練結業



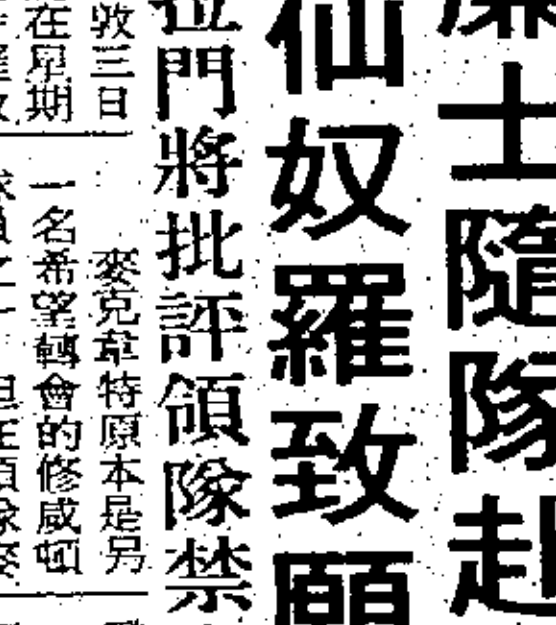
學界籃球訓練結業



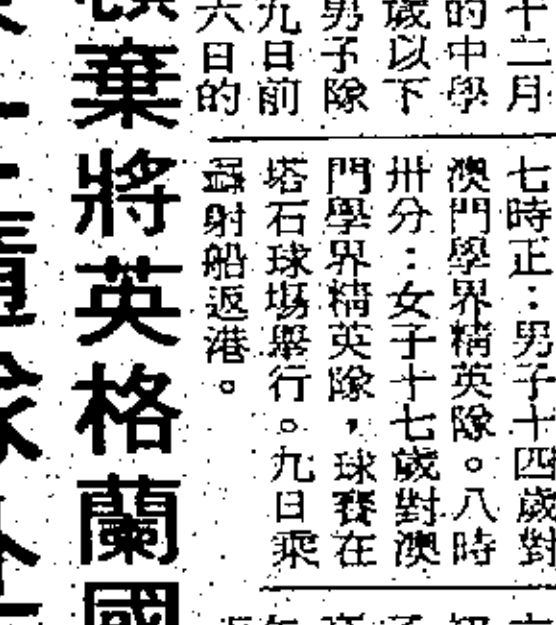
學界籃球訓練結業



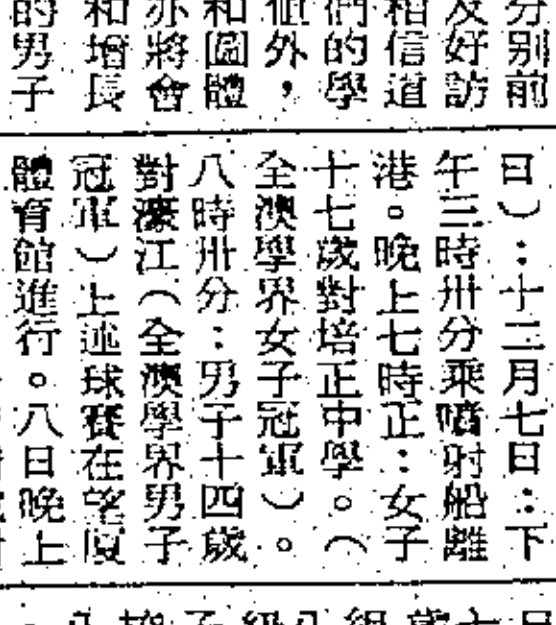
學界籃球訓練結業



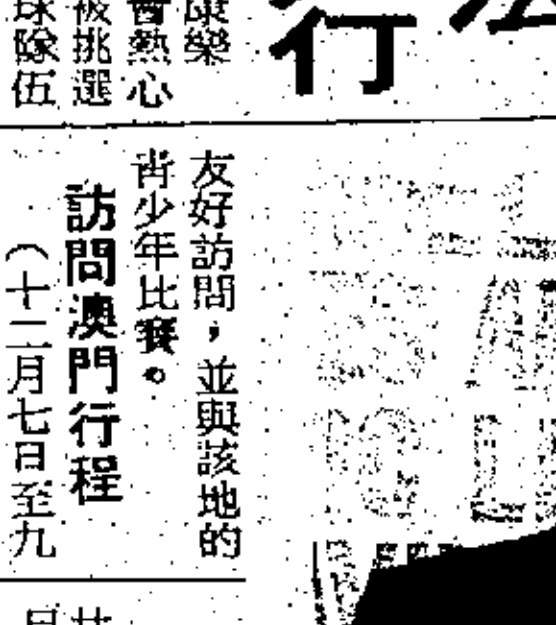
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



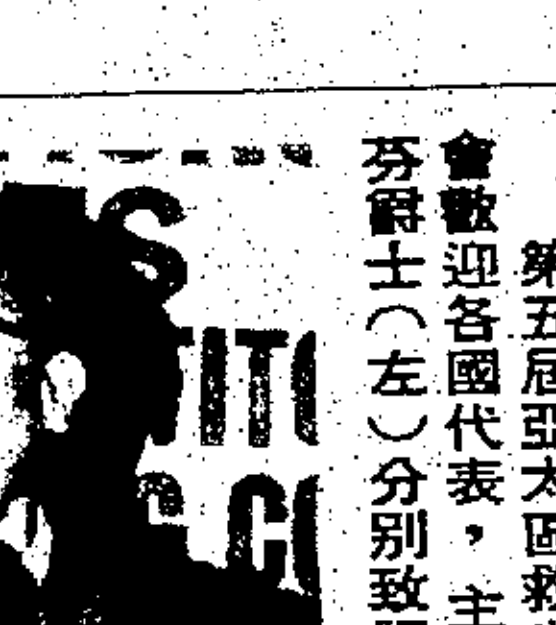
學界籃球訓練結業



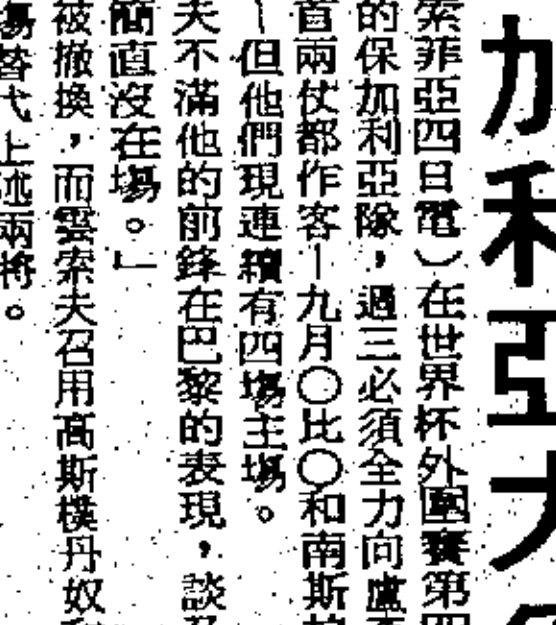
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



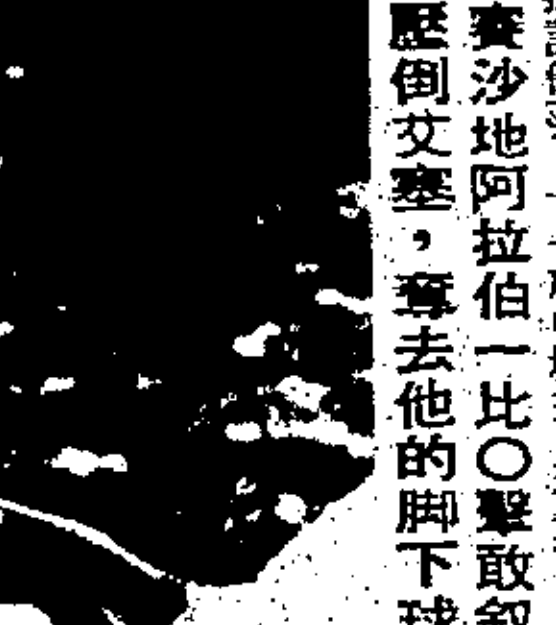
學界籃球訓練結業



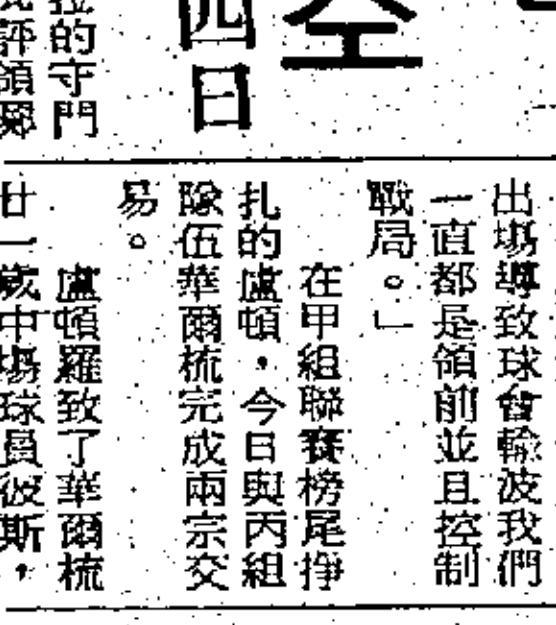
學界籃球訓練結業



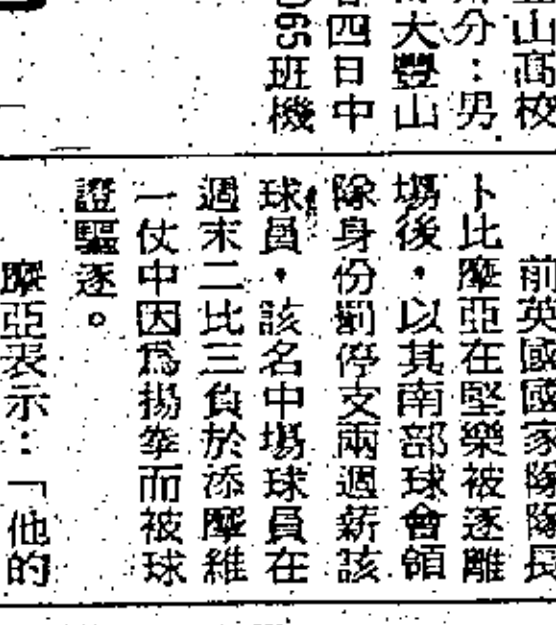
學界籃球訓練結業



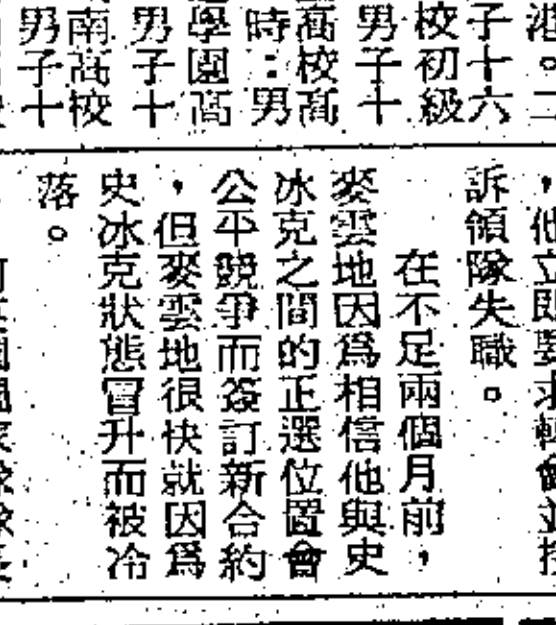
學界籃球訓練結業



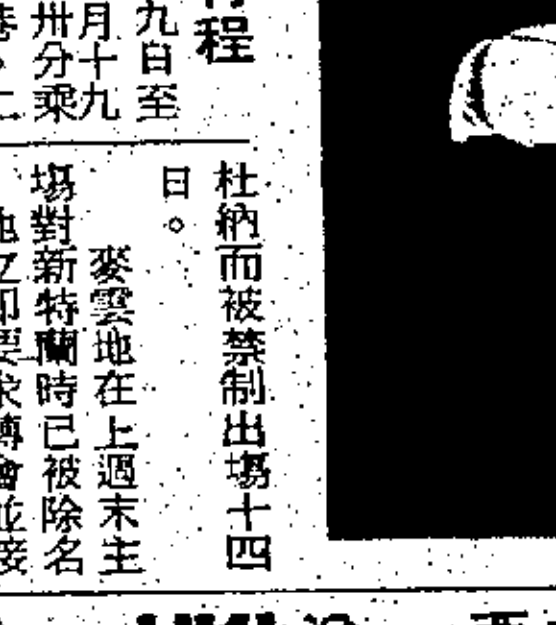
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



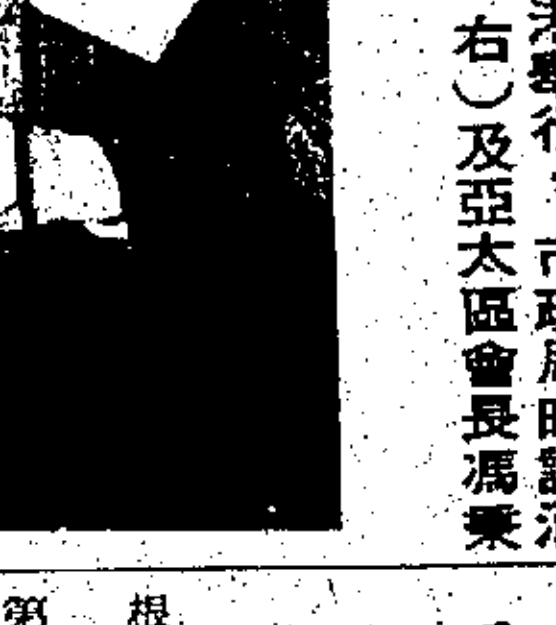
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



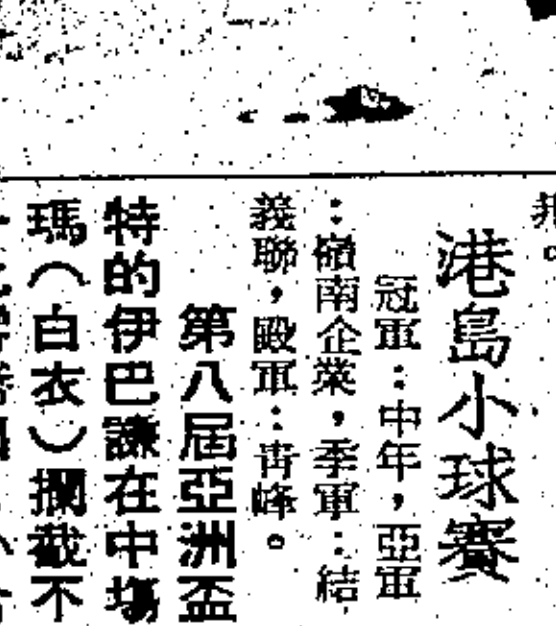
學界籃球訓練結業



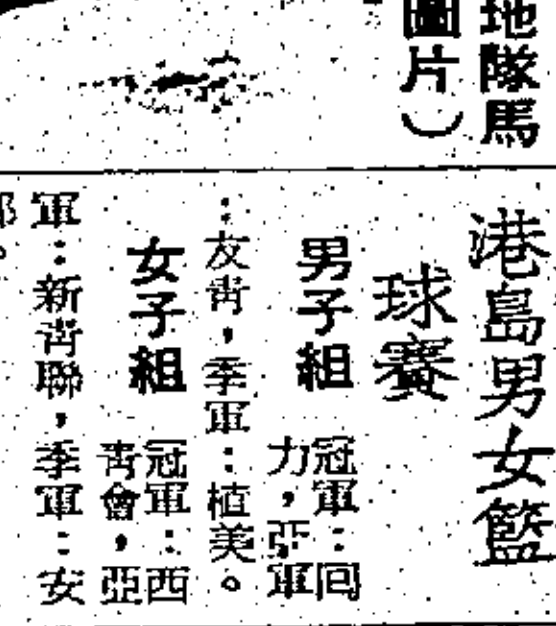
學界籃球訓練結業



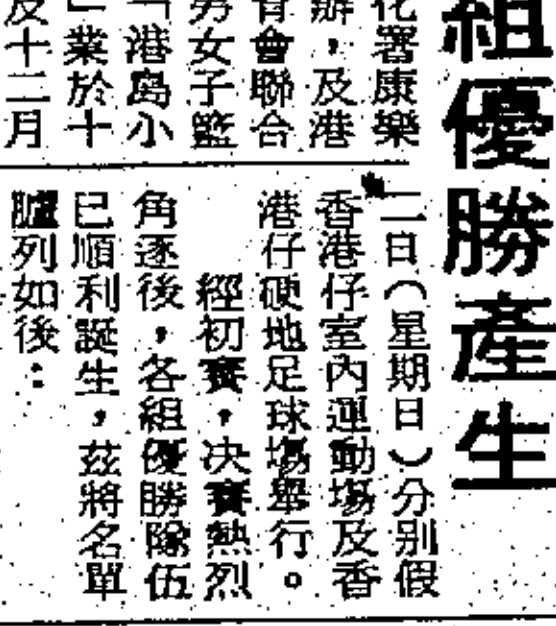
學界籃球訓練結業



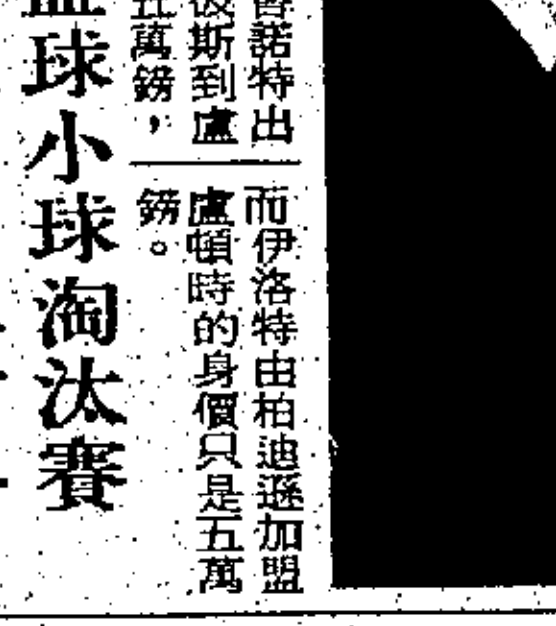
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



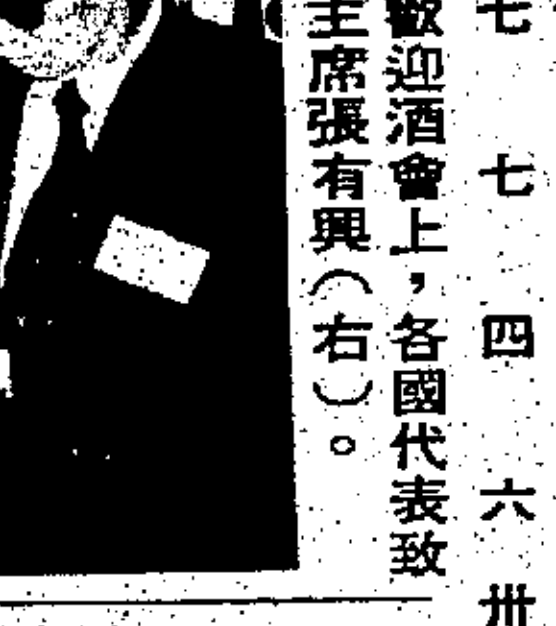
學界籃球訓練結業



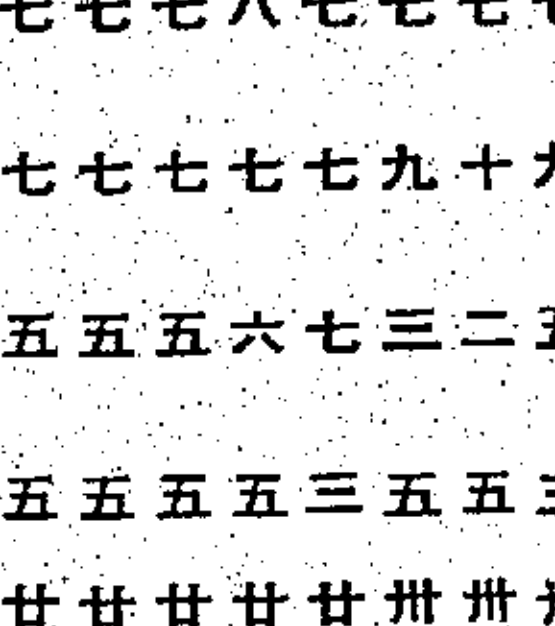
學界籃球訓練結業



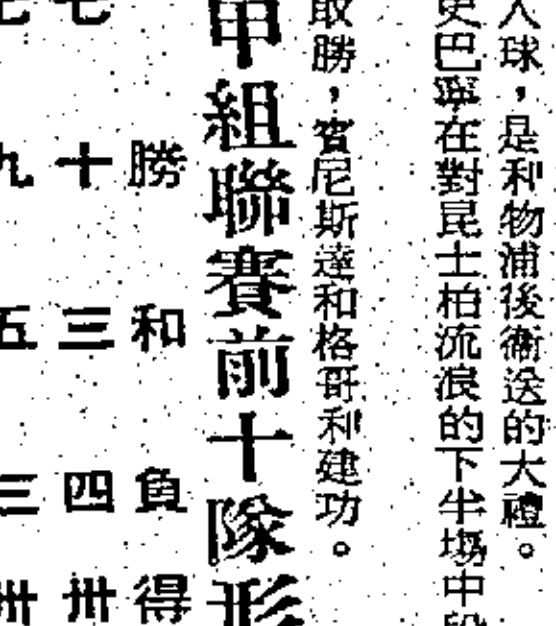
學界籃球訓練結業



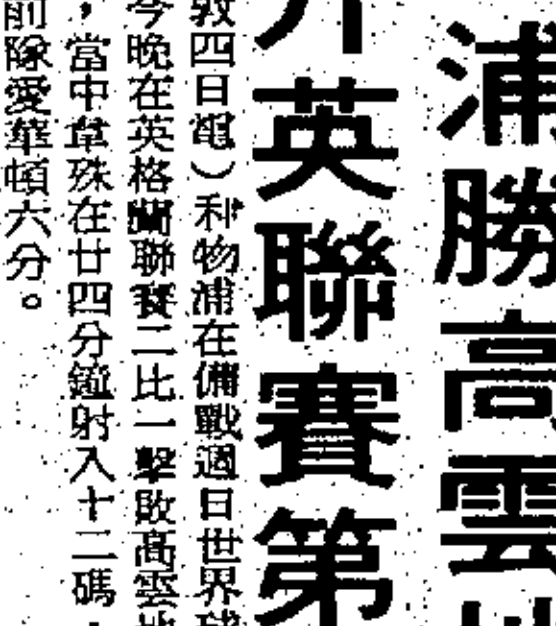
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



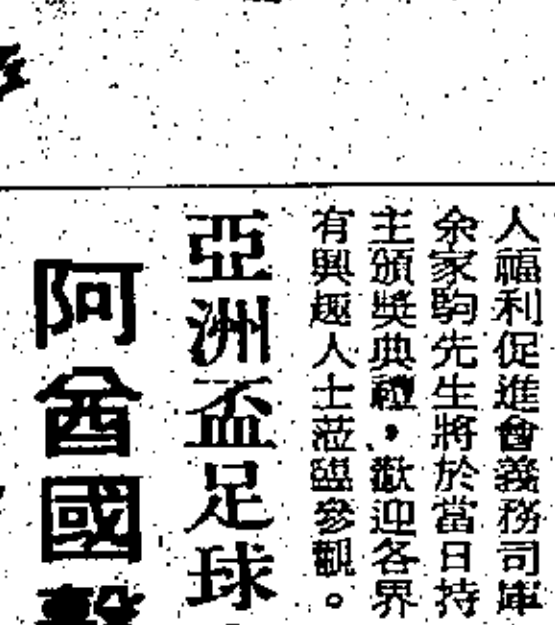
學界籃球訓練結業



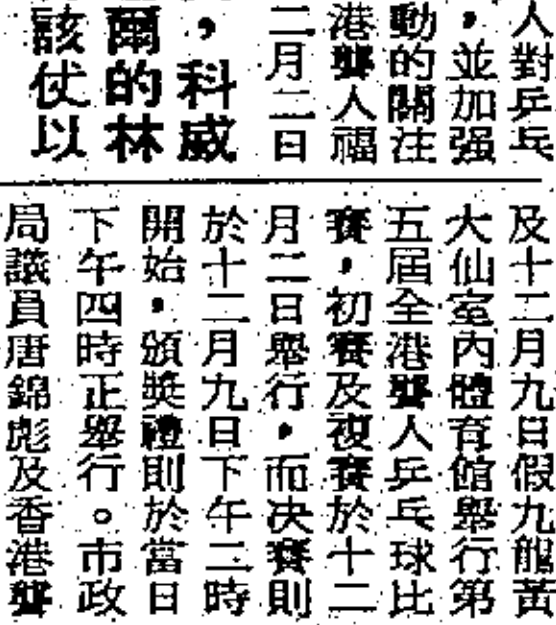
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



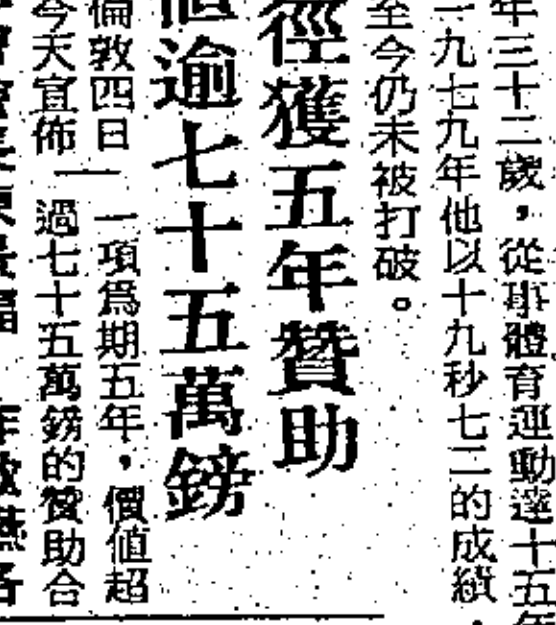
學界籃球訓練結業



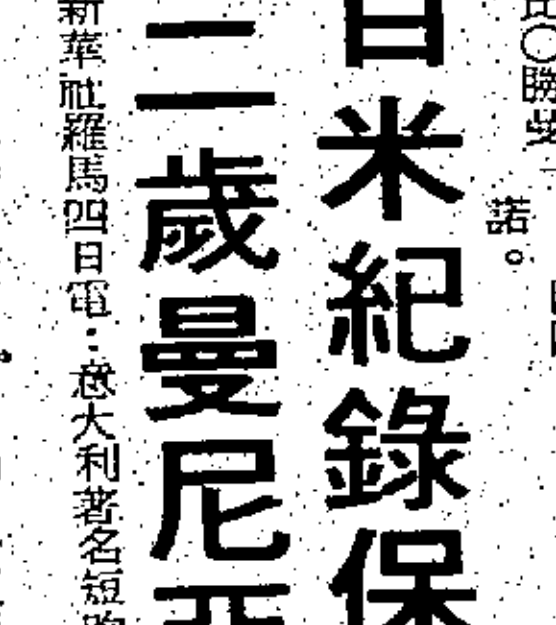
學界籃球訓練結業



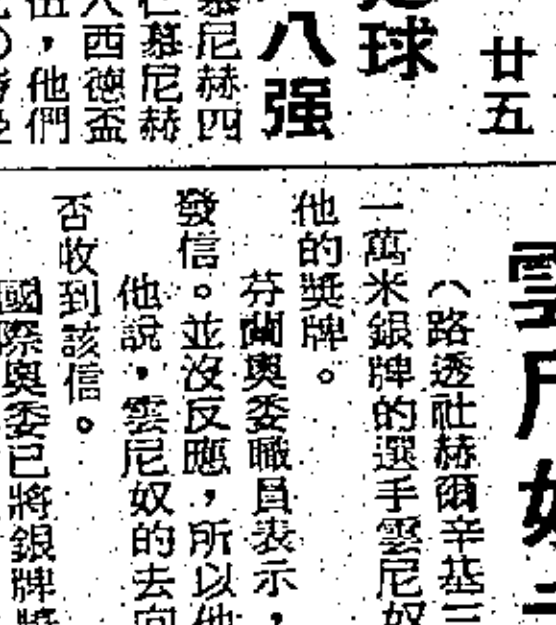
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



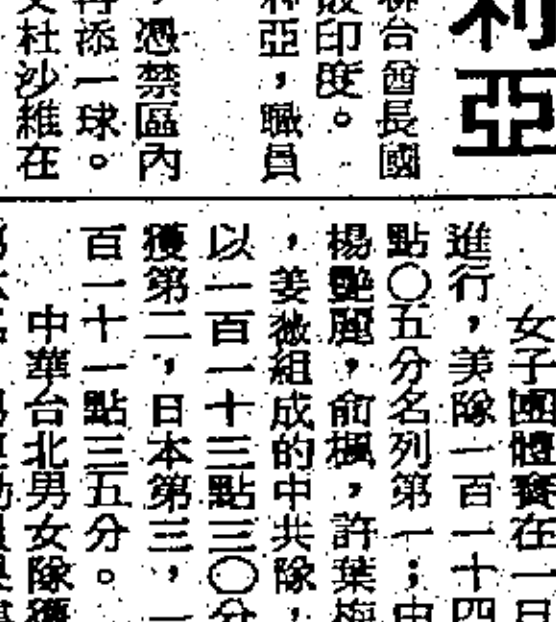
學界籃球訓練結業



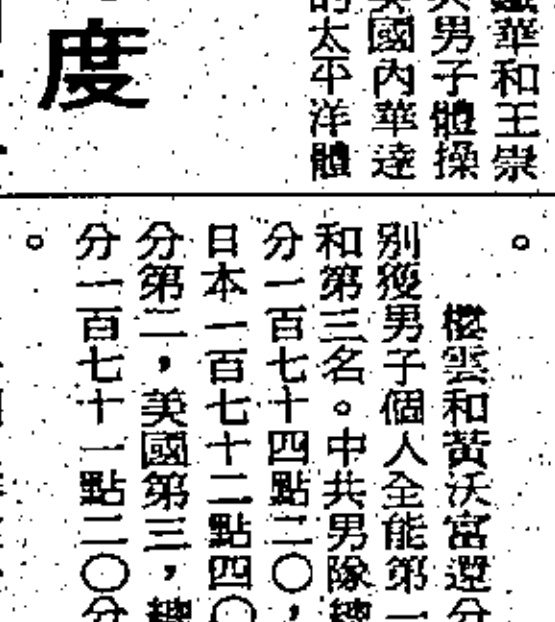
學界籃球訓練結業



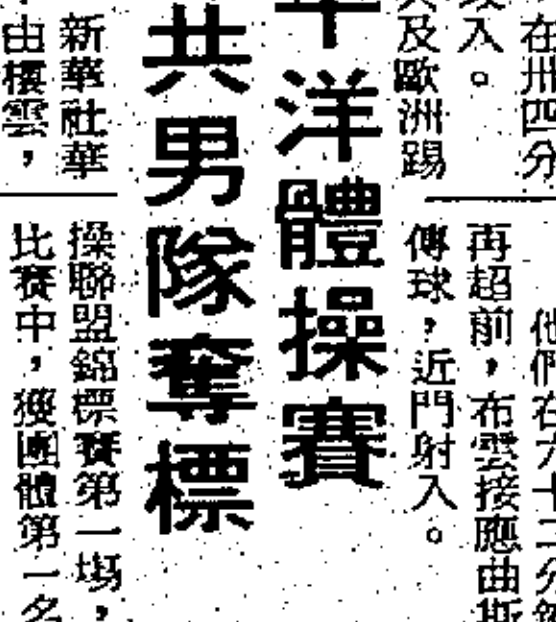
學界籃球訓練結業



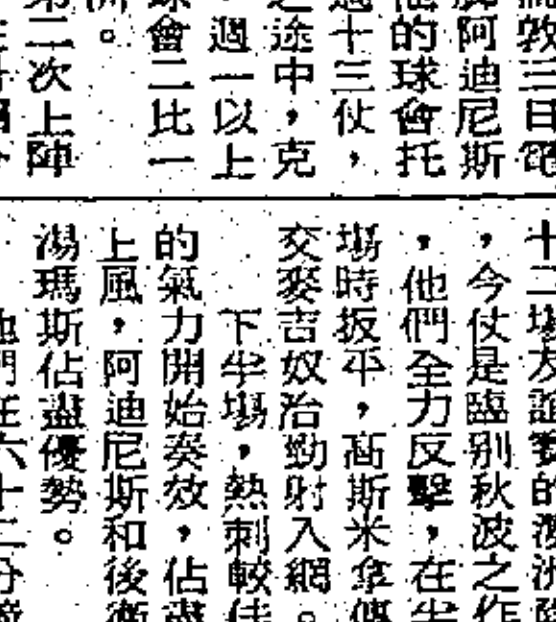
學界籃球訓練結業



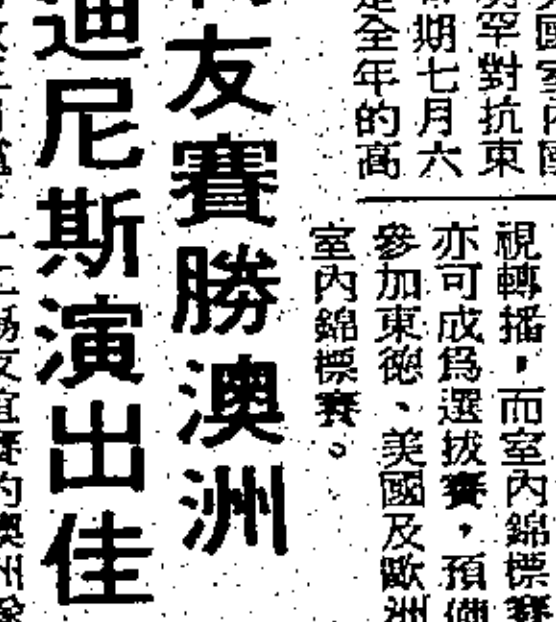
學界籃球訓練結業



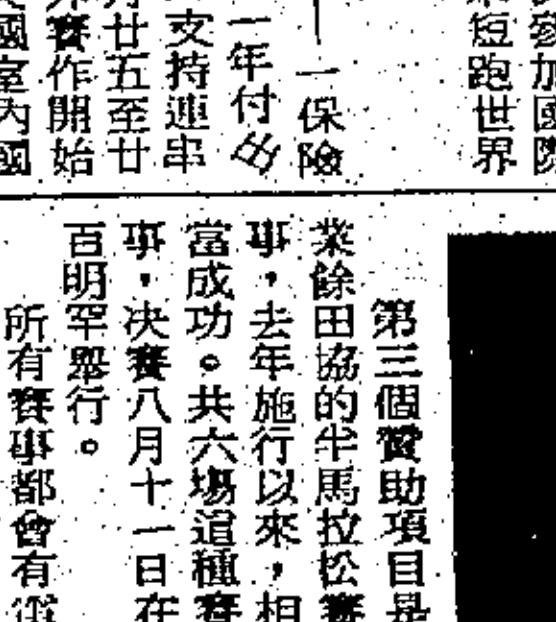
學界籃球訓練結業



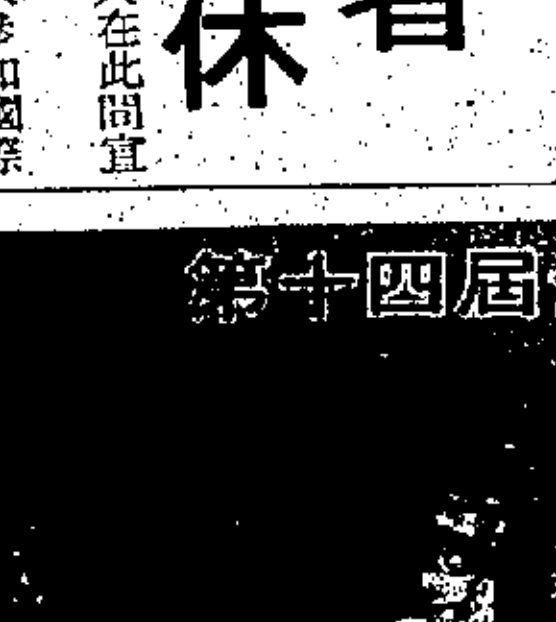
學界籃球訓練結業



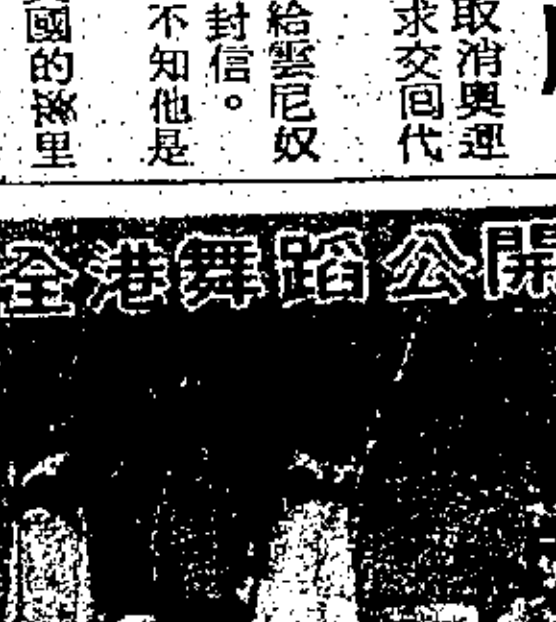
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



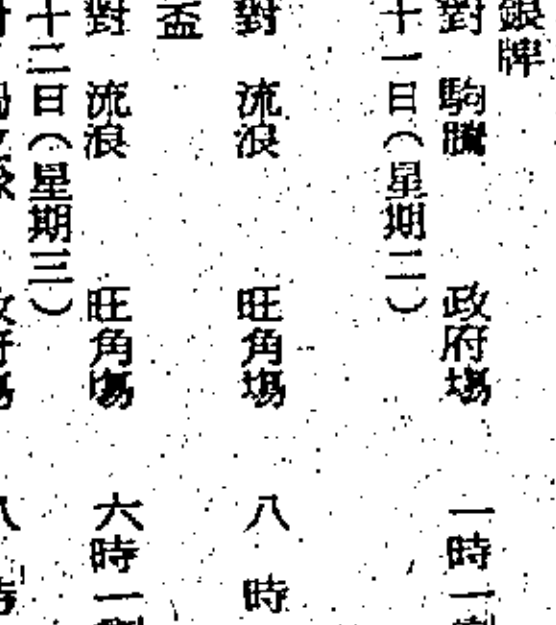
學界籃球訓練結業



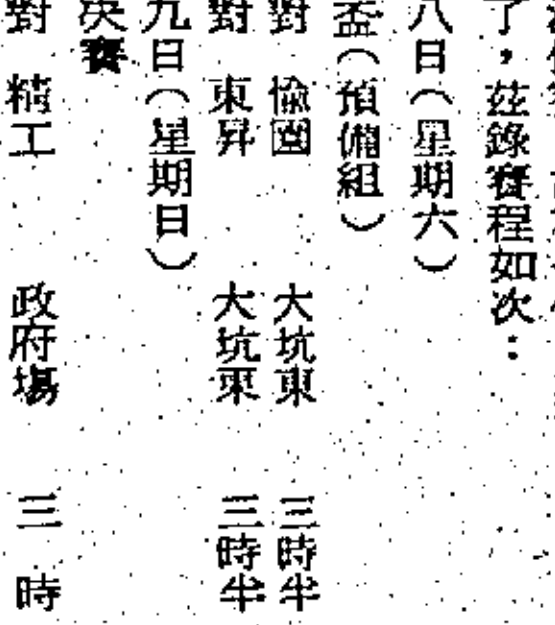
學界籃球訓練結業



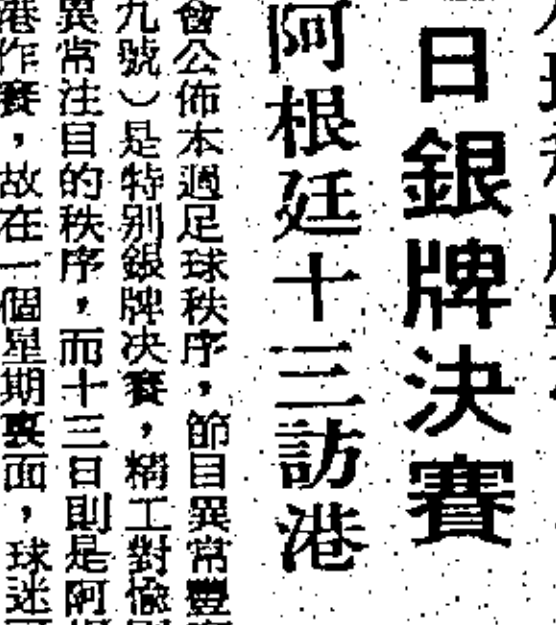
學界籃球訓練結業



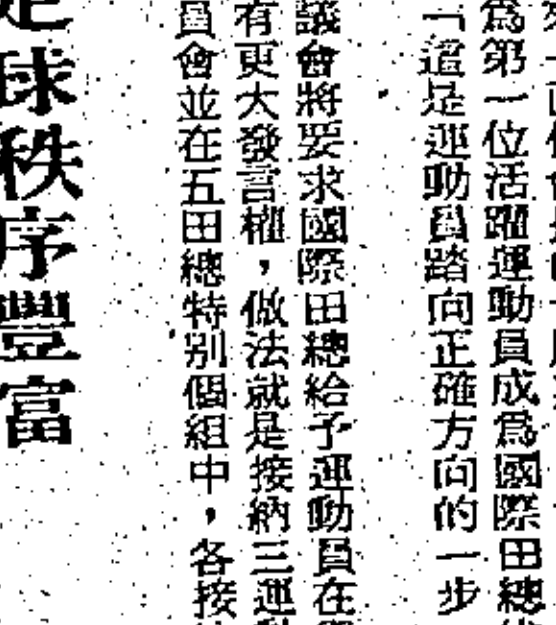
學界籃球訓練結業



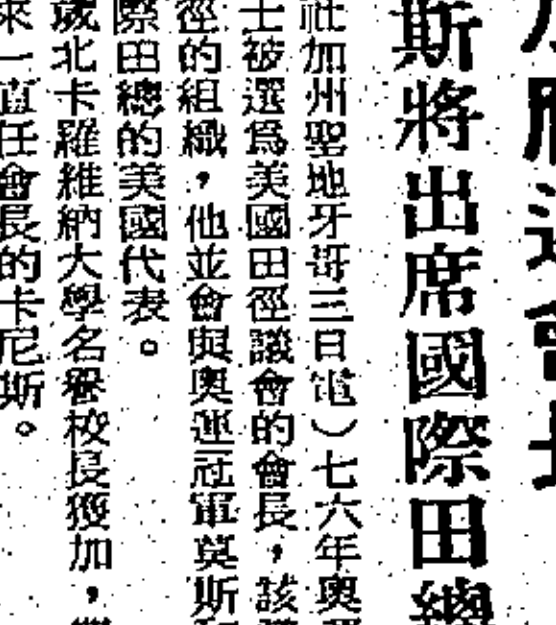
學界籃球訓練結業



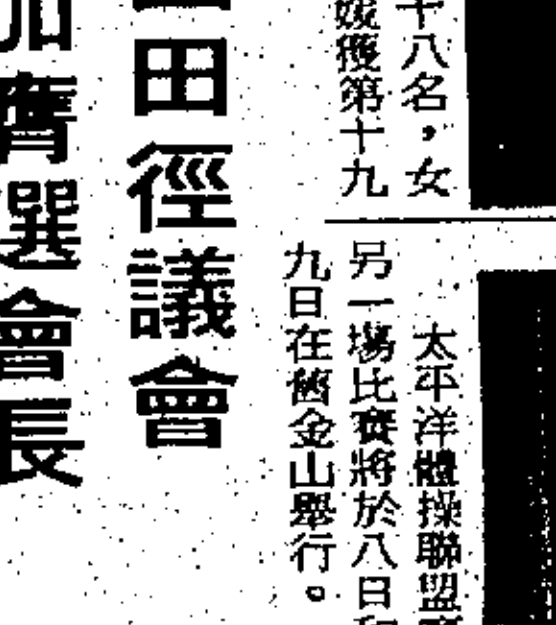
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



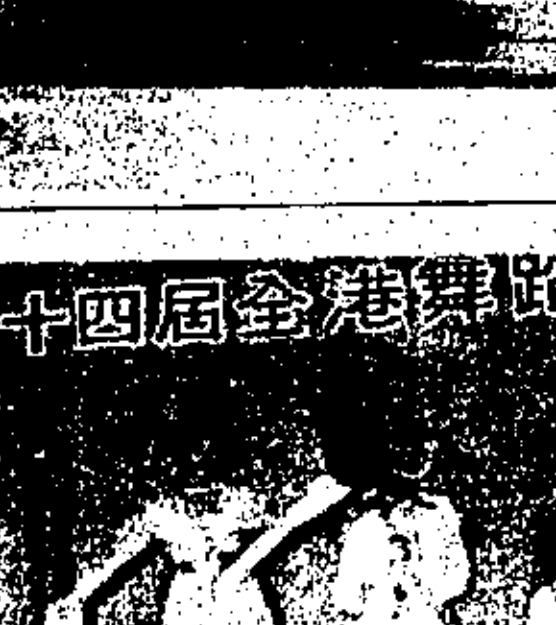
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



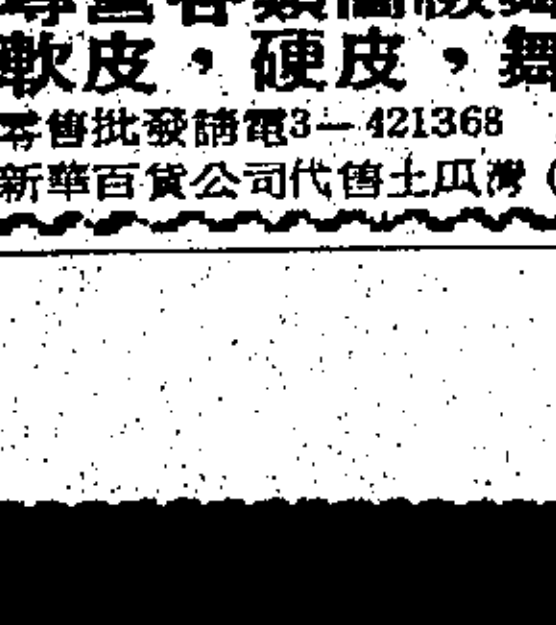
學界籃球訓練結業



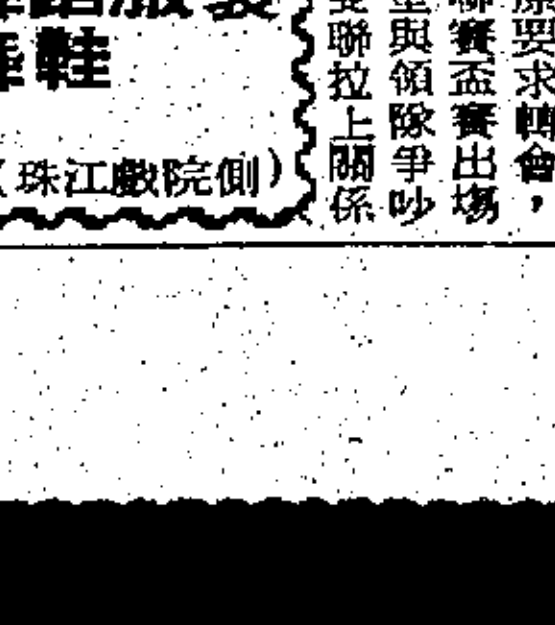
學界籃球訓練結業



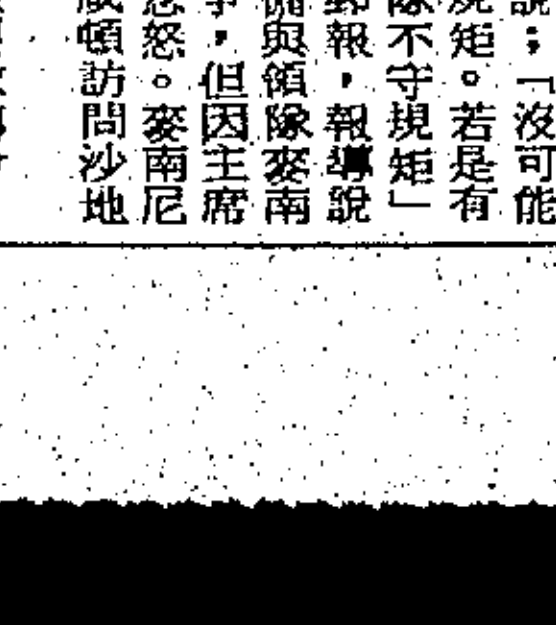
學界籃球訓練結業



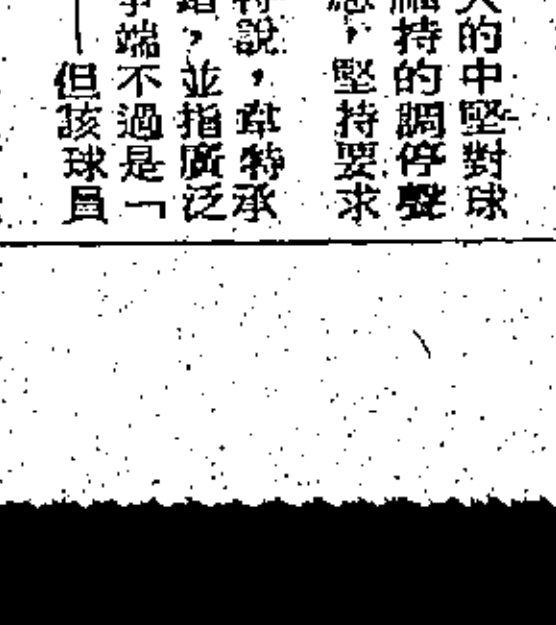
學界籃球訓練結業



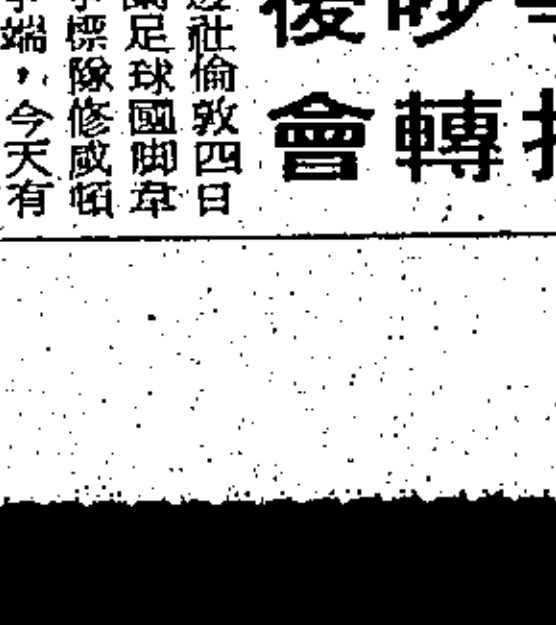
學界籃球訓練結業



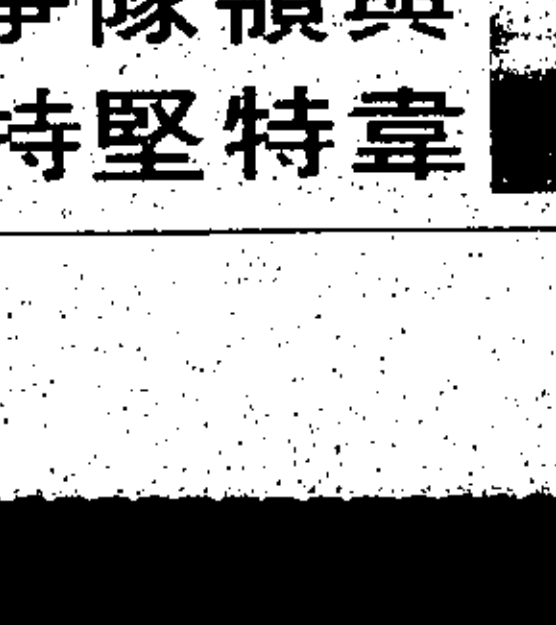
學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



學界籃球訓練結業



# 每週星座

馮雅麗

論水瓶座的種種(上)：——  
水瓶座的人性格高尚，溫和而堅強，並且相信人與人之間是充滿互助互愛的精神。因此，他們對於任何宏大的理想，都有一種執著的信念。他們對於任何宏大的理想，都有一種執著的信念。他們對於任何宏大的理想，都有一種執著的信念。

★水瓶座(一月二十日至二月十八日出生)  
這週的工作量頗多，要花更多的精神和時間去應付。隨生人對你有一定的影響力。如果說你覺得這週你會有所收穫，私人的事足以令你的閒餘時間忙得透氣，豈可在此時還去兼職外快。

★雙魚座(二月十九日至三月二十日出生)  
憑自己的力量去做的事而獲得成功後，這份快樂並非一般可比。假期計劃到這地旅遊，事前作好準備，多帶而行會出很多毛病。空閒的時間去閱讀自己喜歡的讀物，會始料未及的收益。

★白羊座(三月二十一日至四月二十日出生)  
這週的心情起伏不定，最主要的是受到工作壓力的影響。如果在能力範圍許可，最好是去幫助一些比你弱的人，感情的問題要看輕一點，但並不要情不專而致害人害己。

★金牛座(四月二十一日至五月二十日出生)  
清閒的時間要有恰當的安排，過份沉溺或完全放棄都不足為奇。新的朋友可以帶來新的希望，不過，凡事仍要提防，警惕，切勿胡亂而為。假期最好將閒時未完成的，事做安。

★雙子座(五月二十一日至六月二十日出生)  
假如有人向你提出過份的要求時，用不著介意，只要堅持自己的立場，誰又何必何妨。天氣的變化很大，稍有疏忽就會著涼。有時我我行我素自得其樂，何必理別人那麼多。

★巨蟹座(六月二十一日至七月二十日出生)  
這週會有些什麼事情，著去完成，如果分配時間欠妥，當就會出現亂子。私人的感情，不要放到工作上去，做人對事都要公正才得人敬重。發現有人存心欺詐時，需太過緊張。

★獅子座(七月二十一日至八月二十日出生)  
這幾天會有些什麼問題，要你你去思考，若果感到自己胸中不夠暢快，暫時去休息一下，再繼續未完成的任務。

★處女座(八月二十一日至九月二十日出生)  
家事的事情很多，如果不抽點時間去做，一定會越來越麻煩。星期的約會要花很多時間準備，只有預期的效果。

★天秤座(九月二十一日至十月二十日出生)  
處事的時候要有主見，不過，並非表示要獨斷獨行。消沉的工作氣氛需要及早改善，否則你將會越來越起勁。答應過朋友的要求就要盡量去做，記著一次不忠百次不用的道理。

★天蠍座(十月二十一日至十一月二十日出生)  
這週的期要與朋友聯絡，也許從中你得到一些意外收穫。私人的麻煩別跟工作有關的人商量，免得影響你在他們心目中的形象。經濟上的問題要及早解決，即使並非過於緊張，亦不好拖延。

★射手座(十一月二十一日至十二月二十日出生)  
理想的問題是見仁見智的，千萬不可要求他人完全接納你的見解。遇到有人對你太不客氣的時，氣不要過，在適當時候該還以顏色。關心在四週發生的大小事，情對你是百利而無一害的。

★山羊座(十二月二十一日至一月二十日出生)  
這幾天會有些什麼問題，假如不著一點，你的正信是很難回復平靜。休息對你相當重要，若不好好地在晚上睡一覺，健康很快出現毛病。否信往來要注意文字的修飾。

# 八五年春夏新裝

時裝設計大師，DAVID J. MELLERDO，以一系列配合夏季時裝的款式，展現出多變化但具統一性的設計。這組服裝最精緻的地方，在於每件表面都繡上LEONARD圖案，圖案花，有一合時而大方，有一合時而時髦，有一合時而摩登，有一合時而優雅。LEONARD圖案，包括多種，包括動物、植物、幾何、抽象等。這組服裝，包括多種，包括動物、植物、幾何、抽象等。這組服裝，包括多種，包括動物、植物、幾何、抽象等。

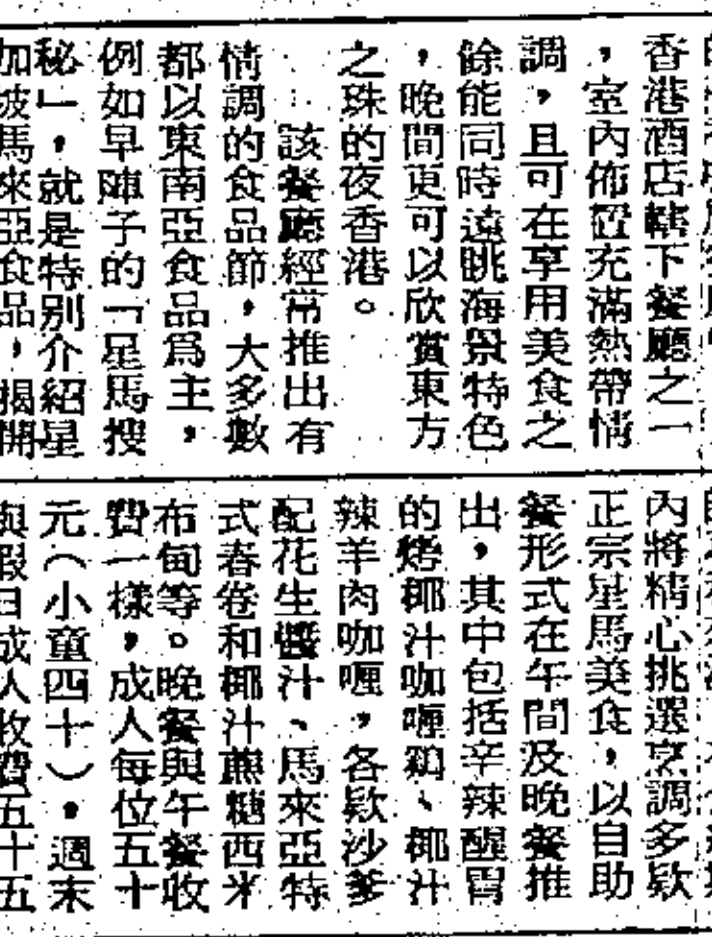


先施公司設下聖誕市場  
方便顧客延長營業時間  
先施公司為配合聖誕節，特設聖誕市場，方便顧客延長營業時間。聖誕市場設於先施公司大樓，營業時間由十二月一日開始，至十二月二十五日結束。聖誕市場內設有各種聖誕禮品、聖誕裝飾品、聖誕食品等，歡迎顧客光臨選購。

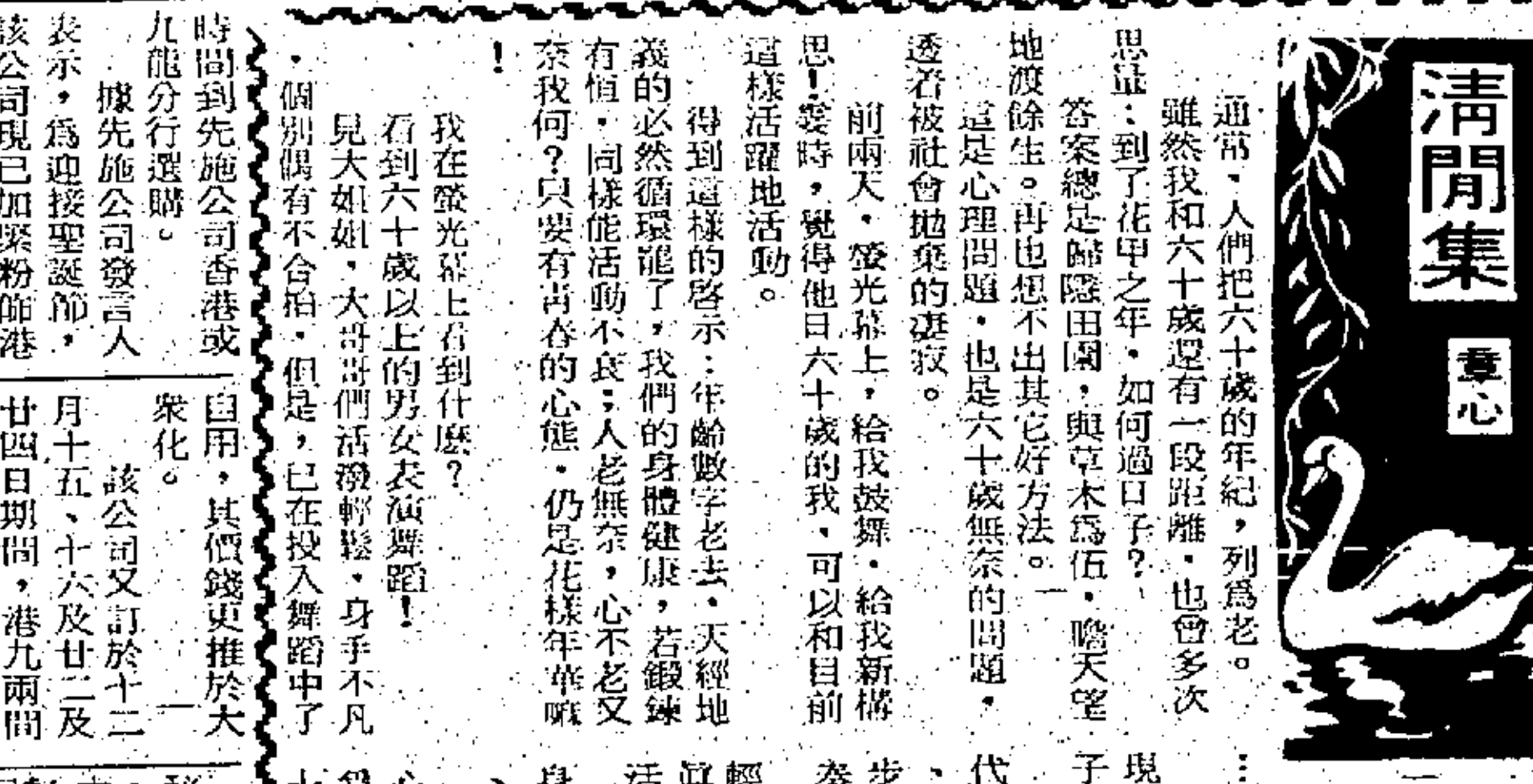


# 彩色生活

位於海山街二樓的「彩色生活」餐廳，是為追求生活情趣的人士而設。餐廳內設有各種彩色食品、彩色飲品、彩色裝飾品等，歡迎顧客光臨選購。餐廳內還設有各種彩色遊戲、彩色手工藝品等，歡迎顧客光臨選購。



星馬搜秘談美食  
兩位是加東著名廚師，在「星馬搜秘談美食」節目中，介紹了各種星馬美食。節目內容豐富，包括星馬名菜、星馬小吃、星馬飲品等，歡迎觀眾光臨選購。



可愛的六十歲  
無論誰說，西歐人，都認為六十歲是人生的黃金時期。六十歲的人，身體健康，精神矍鑠，是人生的黃金時期。六十歲的人，身體健康，精神矍鑠，是人生的黃金時期。六十歲的人，身體健康，精神矍鑠，是人生的黃金時期。

# 金花XO 錦上添花

Camus XO

# 勝利精神運動之化身

勝利精神運動之化身，是勝利精神運動之化身。勝利精神運動之化身，是勝利精神運動之化身。勝利精神運動之化身，是勝利精神運動之化身。

# 時模皮草公司

## 三十週年紀念

# 大減價

貂皮短大衣 \$6,300起  
灰狐短大衣 \$1,400起  
價格平到您笑  
款式繁多  
合您意

香港店：香港銅鑼灣怡東酒店二樓二號  
電話：5-7902666  
九龍店：九龍尖沙咀新世界中心二樓  
L2-38號B  
電話：3-662814, 3-662382

# 長洲華威酒店之外觀

長洲華威酒店之外觀，是長洲華威酒店之外觀。長洲華威酒店之外觀，是長洲華威酒店之外觀。長洲華威酒店之外觀，是長洲華威酒店之外觀。





。攝時發出賓貴本日業聯成華爲圖



### 華成招待批發經銷商 健的旅行團安排遊日

華成貿易有限公司總經理陳國輝日前接見各埠批發經銷商及旅行團代表，並向他們介紹該公司之業務及產品。陳總經理表示，該公司之業務範圍廣泛，包括批發、經銷及製造等。他並向代表們介紹了該公司之產品，包括各種電子產品、文具、玩具等。代表們對該公司之業務及產品表示興趣，並與陳總經理交換了意見。

### 希爾頓聖誕特別安排 精心策劃盡在不言中

在十二月十九至二十三日期間，希爾頓酒店將為聖誕節特別安排一系列活動。其中包括聖誕晚宴、聖誕音樂會、聖誕燈飾展覽等。希爾頓酒店表示，他們將以最高品質的服務及最精彩之活動，為賓客帶來一個難忘之聖誕節。

### 彩色生活

時逢聖誕，新年將至，正是選購禮物及回鄉贈親友之好時機。希爾頓酒店特別推出「彩色生活」系列禮品，包括各種電子產品、文具、玩具等。該系列禮品設計精美，品質優良，是送禮之不二之選。

## 鬧熱面市臨將誕聖 手搶品禮司公貨百

聖誕節將臨，聖誕禮品之需求大增。百貨公司為了滿足廣大顧客之需求，特別推出了一系列聖誕禮品。這些禮品包括各種電子產品、文具、玩具等，設計精美，品質優良，是送禮之不二之選。百貨公司表示，他們將以最高品質的服務及最精彩之活動，為顧客帶來一個難忘之聖誕節。

### 香港購物券 回鄉贈親友

時逢聖誕，新年將至，正是選購禮物及回鄉贈親友之好時機。香港購物券是送禮之不二之選。該券可以在各大百貨公司及商店使用，是送禮之不二之選。

### 六方藤風濕痛片 治類風濕性關節炎

類風濕性關節炎是一種常見之疾病，症狀包括關節疼痛、腫脹等。六方藤風濕痛片是一種中藥製劑，具有消炎、止痛之功效，是治療類風濕性關節炎之良藥。

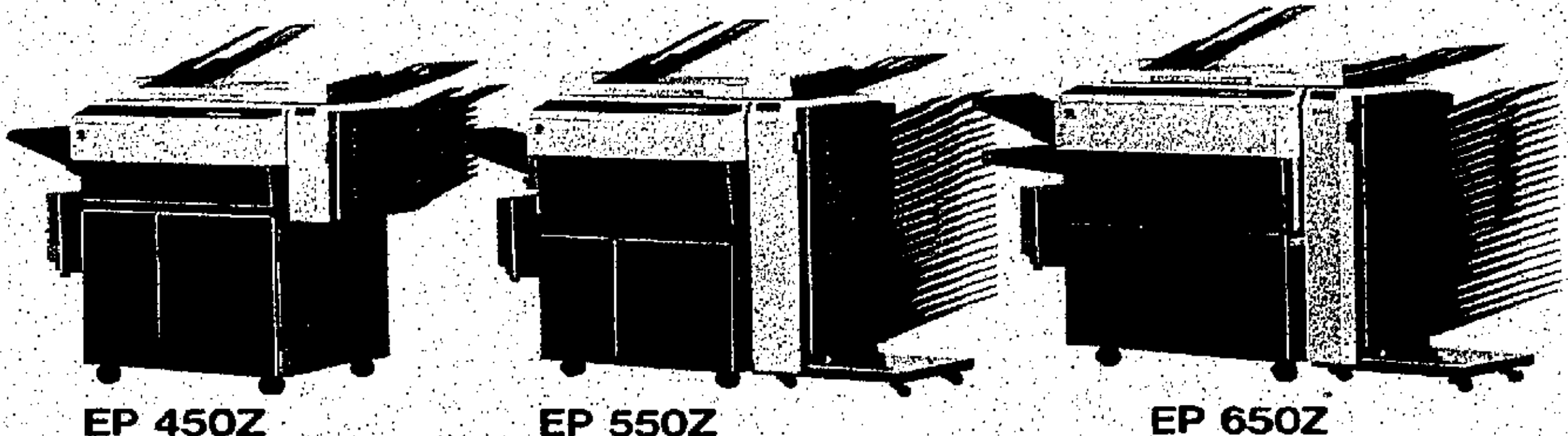
### 論痔 何謂「母痔區」？

痔瘡是一種常見之疾病，症狀包括肛門疼痛、出血等。母痔區是指痔瘡發生之主要區域。了解母痔區之位置及特點，有助於醫生診斷及治療痔瘡。



## 萬能達 ZOOM 系列 放大/縮小 從心所欲

萬能達 EP-450Z，是世界第一部首創創變之自動變焦普通紙乾式影印機。這款完善的設計，縮小/放大比率由 0.640 倍至 1.420 倍，多達 781 級選擇；實在地說，亦即可將任何正本尺寸縮小約 60%.....或放大約 100%.....祇須一個步驟，操控自如，使用簡易。既有這完善的設計，你辦公室內的文件處理當見更有條理，例如你可將細緻的機械繪圖、圖案繪印或纖細線條印刷品的正本放大至所需要的尺寸；反過來說，你又將大型正本縮小至你需要的尺寸，以方便存入檔案、郵寄、傳真或符合辦公室內任何需要。事實上，萬能達 EP-650Z、EP-550Z 及 EP-450Z 無段自動變焦普通紙乾式影印機，均具有 781 個優點值得選用：那就是放大/縮小，從心所欲。



萬能達香港有限公司 九龍彌敦道 67-71 號安泰大廈地下 電話：3-676051  
澳門服務站：澳門新馬路 65 號 E  
廣州市萬能達影印機維修站：  
廣州市西關西關路 38 號  
國內用戶在維修站以人民幣購買萬能達影印機消耗品或零件

## 京士皮草有限公司 JAMES FONG FUR CO., LTD.



總行：九龍河內道 11 號地下 電話：3-660105 3-668849  
分行：香港銅鑼灣怡和街 25 號樂聲大廈 電話：5-762934  
(星期日照常營業)



女裝部之特賣場展出之冬季毛衫多款。

在「特約店」內，有大批各名牌電器以及大特價貨頭，貨品數目勝數。此時，所有特價貨品均比樣章有品質的保證，真正超值。

豐源木港大堤景棧的電器公司，一向以之宗旨是品質、服務及滿意的保證；更一向為消費者提供質優價廉的家電產品，並竭誠提供簡、易、快、特惠分期，方便消費者選購。

如果您想在聖誕添些家庭用品，就請到該家「特約店」，勿再遲延了。

溫之勝  
人勝溫之  
品用庭家

KEEP WARM HOME APPLIANCES

門，否則就要將冷氣的開關关了；即使寒冷的大寒期也不能例外。爐具開煮後不應使用抽氣扇，以免發生危險。爐具應經由合格技師檢查，以外操作正常。若有懷疑，應立即通知有關公司接洽人員前來檢查，修理妥當方可繼續使用。

當懷疑有煤氣或石油氣洩漏時，應立刻將煤氣或石油井關閉上，打開窗戶，並通知有關公司派員前來檢查修理。

氣體熱水爐應上確使用方法及應注意事項如下：

● 暖爐應放在遠離被褥、傢俬、椅等物的地方，更不能得太靠近火爐或老幼所坐的椅子。手提式暖爐應用掛式對付熱水爐，方可將門窗閉闊。

● 熱力及燃料

● 有以字樣的貼紙：「此為密封式熱水爐（即抽氣式）」，故使用時不得消滅抽氣扇，以免發生危險。若於你使用熱水爐時，就須須有熱水爐連貼，為安全起見，必須向煤氣公司、石油氣公司或熱水爐經銷商查詢，以確定所使用的，是對付熱水爐，方可將門窗閉闊。

家庭每個人都說，都是極重要的，而每個人的生活都有幸福愉快的一家生活，但家裏有時會產生不幸的外事件，以致造成嚴重的後果或傷亡慘劇，而造成一些情形，往往是由疏忽大意或所知所造成。

隨著科技的進步，家庭內扶電器設備及電動用具日趨發達，家中亦經常有藥物、殺蟲劑和能藥劑。這些用品假如使用不當，都足以對家人構成危險。尤多為婦孺或小兒之利，我們簡單的帶上一些簡單的安全

防範意外於未然

須注意家居安全

# 豐國貨

華國貨

豐國貨

購貨除有折扣外，  
滿五十元加送禮品，  
多買多送，有您着數！

地址：4295-421號

電話：5-628271 (15線)

營業時間：上午十時至下午八時

[illegible]

氣罐中毒  
使用時應注意火爐時  
應打開窗戶，使大氣流通

或感冒發熱應得正使  
用熱水爐的方法。

★若你的熱水爐  
存有貯好的油，油罐內  
並放置於空氣流通和  
遠離熱源的一處。每次  
只存存放一罐。

石油氣罐  
切勿將石油氣罐  
存放接近熱源地方，  
在燃盡及貯藏時太應小  
心，以免爆炸。

石油氣罐及煤具  
應以經保潔工作檢查，  
以確保操作正當，尤應  
注意煤喉管是否經常使  
用而損壞。

熱水爐最易適合，而煤牌是特別適合香港屋宇設  
計和安裝之標準而製造成。它利用火力調節節器選  
定所需之火力，節節器能，使煤牌更能提供各式各  
多之熱水爐，以適合不同環境之需要。煤牌爐  
G11000B及G1500B及採用對合式設計  
的，即從外面抽取新鮮空氣以助燃燒，同時將廢  
氣排出室外，避免有「氧化碳氣」之危害。

樂聲牌熱水爐  
採火力調節掣

可將電流安全地供應給系統上的多個用電器。

**電器**

全屋電燈及供電設備每年應檢查一次。不可與衣服、毛毯等物放在暖爐上，以免衣物起火（應以，以免衣物起火）。應放在暖爐旁，在暖爐旁時勿離開房間。耗電量大的電器，如電飯煲及洗衣機等，應單獨使用一個插座，不可與其他電器同時

若家中發生火警，切勿驚恐，應盡快帶領屋內各人到安全地點，離開時並將房門關閉。

電流卻，切勿用水救滅。



**那一類熱水爐適合你？**

如果樓宇安裝條件許可的話，當然是安裝對衝式熱水爐最理想。因為它安全又比其他類型的操作簡單，可是美中不足的地方，是必須有適當的座位（牆洞）並非每一戶樓宇皆可安裝。假若在這種情況之下，用要用氣體點火爐，便更過而求其次，安裝其他類型的熱水爐。

△在選擇方面，石油氣用戶，若家中所用的是舊型對衝式熱水爐，可考慮轉換為風扇輔助對衝式，因為原來牆洞已適用，毋須另設電線，另一個可以考慮的是裝於窗口的對衝式，它不但排煙極其容易，不用敷設電線，但缺點是會阻礙光線及影響空氣流通。戶外無煙管式熱水爐，必須裝在屋外，浴室無窗位置安裝上這類熱水爐，但有對合的家庭，可以考慮安裝，這雖非十分理想，但仍比舊式擺放道熱水爐完全。

△至於採用用戶方面，若無適當位置裝置對衝式熱水爐，又可安裝對衝衡式或橫式輔助對衝式，如家中原用的是個舊式熱水爐，可操作良好，對於改善高質，否則皆需遷換新新的。不過，到底並非對衝式，不是非體密

生絲絨衣服、毛毯、花綢襪、毛氈、駝駝被、羊羔被等多種款式發受人仕喜愛。梁振光先生指出，他們是以薄利多銷形式多售貨品，為了轉讓顧客意見，在冬季大減價期間，所有貨品一律以九折發售，在購滿五十元時更可獲得禮品一份，如顧客客厭的話，更將可收據儲起，到贈物處換領收據保退後應得的禮品，金額越大，贈品價值越明貴。除此之外，在三種附設之蘇特賣場，均以特別折扣發售，如採泰旅器者八折發售等，其中一些小花

**各季大減價大贈送**

**樂保健 Gainsborough**

**即熱式花洒電熱水器**

全經發

原裝英國製造 \* 小孩亦可運用自如  
 經濟電更美觀 \* 操作容易絕對安全  
 製綫保用五年 \* 冷氣隨意方便調節

**英國製造**

總代理：祥發行  
 總經理：萬利源電器公司

電話：5-462123    3-62976  
 電話：3-831790    3-83568

\* 各電器行均售 \*

FV-25WGT小蝴蝶  
抽入/排氣兩用 25厘米(10吋)

# 通風透氣

# 精神爽利

## 樂聲牌抽氣扇

通風透氣的功能出類拔萃，  
廣大用戶一致公認是最有效的  
空氣調節設備，優點多多：

- 保持居室空氣清新
- 長壽摩打，強勁又寧靜
- 容易安裝及拆卸，方便清洗
- 款式最多、尺碼齊全

FV-15WST  
通風排氣  
15厘米(6吋)

強力排氣 20厘米(8吋)  
25厘米(10吋) 30厘米(12吋)

抽入/排氣兩用 20厘米(8吋)  
25厘米(10吋) 30厘米(12吋)

# National 樂聲牌

服務中心：葵涌黃埔碼頭路51-63號葵聯工業中心七樓，電話：0-261771  
 分站：香港中環德輔道中71號永安集團大廈1401室，電話：5-268873  
 九龍彌敦道601號康利銀行大廈509室(4字樓)，電話：3-325961  
 九龍北帝街二號，電話：3-7130434  
 廣州人民南路111號地下，電話：89398  
 澳門傳利喇街八號地下，電話：86886

總代理：  
 信興電器貿易有限公司，電話：3-721772  
 陳列室：  
 九龍尖沙咀東區地道67號半島中心九樓，電話：3-721772  
 九龍彌敦道625號麗斯大廈二樓，電話：3-323723  
 香港九龍彌敦道71號，電話：5-256161

垂詢熱線：3-675092



### 德西寶油充電式暖爐

西德名廠「德西寶」(Dessau) 推出「德西寶」油充電式暖爐，其優點如下：

- (一) 安全：油充電式暖爐，其油路與電路完全分離，絕無漏油之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (二) 省電：油充電式暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (三) 耐用：油充電式暖爐，其油路與電路完全分離，絕無漏油之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (四) 方便：油充電式暖爐，其油路與電路完全分離，絕無漏油之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (五) 省錢：油充電式暖爐，其油路與電路完全分離，絕無漏油之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。

### 使用氣體式熱水爐安全問題

天氣漸冷，正是使用熱水爐的季節，但使用熱水爐時，必須注意安全問題，否則容易發生意外。以下為使用熱水爐時應注意之安全問題：

- (一) 檢查燃氣供應：使用熱水爐前，應先檢查燃氣供應是否正常，如有漏氣現象，應立即停止使用，並通知專業人員修理。
- (二) 檢查通風系統：熱水爐燃燒時，需要新鮮空氣，因此應確保通風系統正常運作，避免產生一氧化碳中毒。
- (三) 檢查水壓系統：熱水爐運行時，應確保水壓系統正常運作，避免產生高壓洩漏。
- (四) 檢查安全裝置：熱水爐應配備安全裝置，如安全閥、安全閘等，應定期檢查其是否正常運作。
- (五) 檢查安裝位置：熱水爐應安裝在通風良好、乾燥、無火源之地方，並應遠離易燃物。

### SANYO 三洋

## 圍爐共煮 美味同享

天氣漸涼，一家天倫共聚，最宜享用火鍋。三洋萬能電鍋，用作火鍋，煲仔菜，別具風味，快捷方便。無論煮、炸、燉、焙，樣樣皆能，堪稱日常烹飪萬能助手。選用三洋萬能電鍋，同享美食樂趣。

**DN 1000 萬能電鍋**

- 容量特大 (3.2公升)
- 清洗容易
- 1000瓦加熱器
- 自動保溫設備

達誠三洋電器有限公司  
香港中環德輔道中215號水安大廈12樓 電話：5-245114 (7線)  
廣州大新街三洋電器行及三洋電器行 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-776301

### 家電器 Home Appliances

## 西門子電熱水爐 安全可靠又耐用

西門子電熱水爐，安全可靠又耐用，是您家庭生活的最佳選擇。其優點如下：

- (一) 安全可靠：西門子電熱水爐，採用高品質材料，絕無漏電之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (二) 耐用：西門子電熱水爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (三) 方便：西門子電熱水爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (四) 省錢：西門子電熱水爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。

## 冬日深寒時 誰為你家 添綿綿暖意

### 飛利浦暖爐 一家暖洋洋

飛利浦暖爐，為您提供溫暖舒適的家居環境。其優點如下：

- (一) 安全：飛利浦暖爐，採用高品質材料，絕無漏電之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (二) 耐用：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (三) 方便：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (四) 省錢：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。

飛利浦暖爐，為您提供溫暖舒適的家居環境。其優點如下：

- (一) 安全：飛利浦暖爐，採用高品質材料，絕無漏電之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (二) 耐用：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (三) 方便：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (四) 省錢：飛利浦暖爐，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。

### Mistral 金牌「四季鴻運扇」

一機兩用 冬暖夏涼 符合澳洲SAA最高安全標準

澳洲Mistral金牌「四季鴻運扇」，為您提供溫暖舒適的家居環境。其優點如下：

- (一) 安全：Mistral金牌「四季鴻運扇」，採用高品質材料，絕無漏電之虞，且其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (二) 耐用：Mistral金牌「四季鴻運扇」，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (三) 方便：Mistral金牌「四季鴻運扇」，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。
- (四) 省錢：Mistral金牌「四季鴻運扇」，其電路系統，均採用高品質之絕緣材料，絕無短路之虞。



### 新米訂價 大幅下降

#### 收豐米造晚泰 價高較貨中途 低調能才後稍市港

【本報訊】泰國晚造米，因收成豐收，價格已大幅下降。據悉，泰國晚造米，每担由前日的九元五角，降至八元五角。此項消息，已引起香港米市之注意。據香港米商表示，泰國晚造米，品質優良，且價格低廉，對香港米市之競爭，將有重大影響。目前，香港米市，正密切注意泰國米市之動向，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 頭寸迅速 轉鬆

#### 落回顯明電美 厘半市收息錢晚隔 值升幣人跌普滙外 點小三挫急昨數指匯港

【本報訊】昨日，香港金融市場，呈現轉鬆之勢。美國電匯，已由前日之高位，落回顯明。滙豐銀行，昨日收市，滙率由前日之九元五角，降至八元五角。此項消息，已引起香港金融市場之注意。據悉，香港金融市場，正密切注意美國金融市場之動向，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 減價抽獎刺激不大 百貨市道仍感疲弱

#### 各類聖誕節貨品加價一至兩成 致使出現現貨 增量減的情況 反映市面實情不振

【本報訊】百貨市道，仍感疲弱。各類聖誕節貨品，因加價一至兩成，致使出現現貨。據悉，百貨市道，正密切注意各類貨品之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 市民入不敷支應慳則怪 減價抽獎刺激不大 百貨市道仍感疲弱

#### 各類聖誕節貨品加價一至兩成 致使出現現貨 增量減的情況 反映市面實情不振

【本報訊】市民入不敷支，應慳則怪。減價抽獎，刺激不大。百貨市道，仍感疲弱。各類聖誕節貨品，因加價一至兩成，致使出現現貨。據悉，百貨市道，正密切注意各類貨品之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 市匯京東 美元 繼續 回順

【本報訊】市匯京東，美元繼續回順。據悉，市匯京東，正密切注意美元之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 金價微跌四元

#### 收市價三〇九四波幅十元 期金 價無變動 飾金牌價無變動

【本報訊】金價微跌四元。收市價三〇九四波幅十元。期金價無變動。飾金牌價無變動。據悉，金價，正密切注意金價之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 期豆價大跌

#### 交回同漲 但市況仍旺 全日共成交二千九百一十八手

【本報訊】期豆價大跌。交回同漲，但市況仍旺。全日共成交二千九百一十八手。據悉，期豆價，正密切注意期豆價之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 香港金融行情表

【本報訊】香港金融行情表。據悉，香港金融行情表，正密切注意香港金融行情表之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 來以冬入 麵粉 提高 銷路 高仍價訂粉日 幾無差相產港與

【本報訊】來以冬入，麵粉提高銷路。高仍價訂粉日，幾無差相產港與。據悉，麵粉，正密切注意麵粉之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 生豬市平淡

【本報訊】生豬市平淡。據悉，生豬市，正密切注意生豬市之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 巴斯夫發展港華業務 購入港灣倉五層

【本報訊】巴斯夫發展港華業務，購入港灣倉五層。據悉，巴斯夫，正密切注意巴斯夫之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 美股票現勢 力吸有仍 色出亦股行銀

【本報訊】美股票現勢，力吸有仍。色出亦股行銀。據悉，美股票，正密切注意美股票之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 南豐紡織聯合有限公司通告

【本報訊】南豐紡織聯合有限公司通告。據悉，南豐紡織聯合有限公司，正密切注意南豐紡織聯合有限公司之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 鑽石 今年 銷量 增二成 望展增同有成收區產度年明

【本報訊】鑽石，今年銷量增二成。望展增同有成收區產度年明。據悉，鑽石，正密切注意鑽石之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 市場競爭激烈 鑽石 佳佳質品減略產石鑽 足十香甜潤紅皮外矮略身果多較庄細 薄潤利商口入穩果情市港堅略價口出 本虧要却園果升銳價收失造今梨啤

【本報訊】市場競爭激烈。鑽石佳佳質品減略產石鑽。足十香甜潤紅皮外矮略身果多較庄細。薄潤利商口入穩果情市港堅略價口出。本虧要却園果升銳價收失造今梨啤。據悉，市場競爭，正密切注意市場競爭之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 美股票現勢 力吸有仍 色出亦股行銀

【本報訊】美股票現勢，力吸有仍。色出亦股行銀。據悉，美股票，正密切注意美股票之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 巴斯夫發展港華業務 購入港灣倉五層

【本報訊】巴斯夫發展港華業務，購入港灣倉五層。據悉，巴斯夫，正密切注意巴斯夫之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 南豐紡織聯合有限公司通告

【本報訊】南豐紡織聯合有限公司通告。據悉，南豐紡織聯合有限公司，正密切注意南豐紡織聯合有限公司之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 鑽石 今年 銷量 增二成 望展增同有成收區產度年明

【本報訊】鑽石，今年銷量增二成。望展增同有成收區產度年明。據悉，鑽石，正密切注意鑽石之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 市場競爭激烈 鑽石 佳佳質品減略產石鑽 足十香甜潤紅皮外矮略身果多較庄細 薄潤利商口入穩果情市港堅略價口出 本虧要却園果升銳價收失造今梨啤

【本報訊】市場競爭激烈。鑽石佳佳質品減略產石鑽。足十香甜潤紅皮外矮略身果多較庄細。薄潤利商口入穩果情市港堅略價口出。本虧要却園果升銳價收失造今梨啤。據悉，市場競爭，正密切注意市場競爭之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。

### 國際商業信貸銀行 國際商信財務有限公司

【本報訊】國際商業信貸銀行，國際商信財務有限公司。據悉，國際商業信貸銀行，正密切注意國際商業信貸銀行之價格，並已開始囤積，以應付未來之需求。







## 韓日・濟州島


新航航空 111 号班机 2001 年 8 月 1 日

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

請向各大旅行社或  
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**  
**\$1670起**

**逢星期三、四、六、日出發**

**菲航機票+麗晶酒店住宿四日三晚**  
**HK\$1740 天天出發**

**利華** 3-306331-4  
自置物業信譽可靠

**聖誕農曆新年**  
阿里山小人國七天豪華團  
七天 \$2450 保證住宿瑞亞大飯店  
台北花蓮四天團 \$1770

台北·漢城·東京·曼谷機票酒店 天天  
聖誕農曆新年大宴機位酒店供應

**HOTEL PACKAGE 4915 DEPARTURE**  
旺角倫敦道636號旅行中心905室 自置分店 星光行752  
服務時間晚九至七 假日自開張 歡迎批發及散客

**台灣專線** — 台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖 —


**華航假期** HK \$ 1888 起 至 \$ 2688  
4, 6, 8 天豪華團 (環島花蓮雙程機)

**精選假期** HK \$ 1770 起 至 \$ 2610  
4, 5, 7, 8 天 (環島團, 或阿里山)

**首創住台北環亞大飯店**  
乘中華機, 最高級, 回程多班任選

**裕發旅行社**  
 31-9287 / 31-9288 851712  
 九龍彌敦道30號11樓B座 / 香港中環中環樓上

<b>北京</b>	火車9天 \$ 2188 航空8天 \$ 3268	<b>香港</b>	住右岸湖2天遊5 小輪2天遊2天 \$
<b>桂林</b>	火車6天 \$ 1388 直航5天 \$ 1688	<b>西藏</b>	西藏4天 \$
<b>廣州</b>	自助2天 \$ 298 從化4天 \$ 818	<b>湖廣</b>	西湖2天 \$
<b>丹鳳山</b>	南華寺3天 \$ 678	<b>中山</b>	珠海二天 \$ 3
<b>封閉、梧州4天</b>	\$ 538	<b>長江樂園</b>	二天 \$ 3
<b>亞洲電視、宋城晚宴、歡樂之夜每位</b>	\$ 1	<b>海南島、湛江8天</b>	\$ 188
<b>泰國4天 \$ 2270、馬尼拉是6天 \$ 3148、台灣5天 \$ 3148</b>		<b>代訂酒店、代辦車、</b>	
<b>代辦簽證、平價機票、代理中國銀飾品</b>			


 德祥旅行社有限公司  
 具二十年歷史 責任信譽卓著

**中山溫泉長江樂園**  
 天天出發  
**\$ 399 起**  
**質量保證 · 特價酬賓**  
 辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票  
 50 間美沙咀金巴利坊 25 號利商業大廈三  
 3-664203-6

**新達旅行社** 5-4473  
5-4478

**聖誕節台灣** 四天 \$ 177  
七天 \$ 240  
(專人領隊, 決不加價)

★**華麗假期 天天出發**  
(機票+3晚單人房+3早餐+接機) \$1175每  
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050每  
四天三晚住宿西門町新觀光級華麗大飯店

代辦台證、平機票、印尼簽證及各國簽證  
配寄台灣百貨, 包收包贈包退















# 第廿六屆校際朗誦節特輯

## 中二女散文獨誦賽譚錫麟指出 推廣學校朗誦活動 有助提高語文程度

### 馬慧敏先聲奪人九十一分稱冠

【特訊】香港中學文憑考試委員會主席譚錫麟，昨日在朗誦節開幕禮上，指出學校應多推行朗誦活動，以加強學生的語文程度。他並表示，朗誦活動不僅能提高学生的語文水平，還能培養他們的自信心和表達能力。

譚主席在致辭時表示，朗誦活動是學生學習語文的重要途徑之一。通過朗誦，學生可以更深入地理解文本的內容，並學會如何恰當地表達自己的情感。他呼籲學校和老師應積極鼓勵學生參與朗誦活動，並提供必要的指導和支持。

## 抑揚頓挫語調繁複 小二生仍充份掌握

### 李思國一分之差脫穎而出稱冠

【特訊】在昨日舉行的朗誦比賽中，小二的學生表現出色，其中李思國同學以一分之差脫穎而出，獲得冠軍。李同學在朗誦過程中，語調抑揚頓挫，語法繁複，展現了極強的語言功底。

評審團成員對李同學的表現給予了高度評價，認為他在朗誦中展現了對文本的深刻理解和精湛的表演技巧。李同學在比賽後表示，他非常喜歡朗誦，並會繼續努力，提高自己的語文水平。

## 個人嗜好與喜愛列入朗誦範圍 蒙麗莎活現賽場

### 莫文蔚即席席繪肖像

【特訊】在昨日舉行的朗誦比賽中，蒙麗莎同學以其對個人嗜好和喜愛的深入描寫，贏得了評審團的認可。她在朗誦過程中，活現了賽場上的精彩瞬間，展現了極強的語言功底。

莫文蔚同學在比賽後，即席為蒙麗莎同學繪製了肖像，並表示她非常欣賞蒙同學的朗誦表現。莫同學的繪畫作品生動傳神，得到了評審團和觀眾的一致好評。

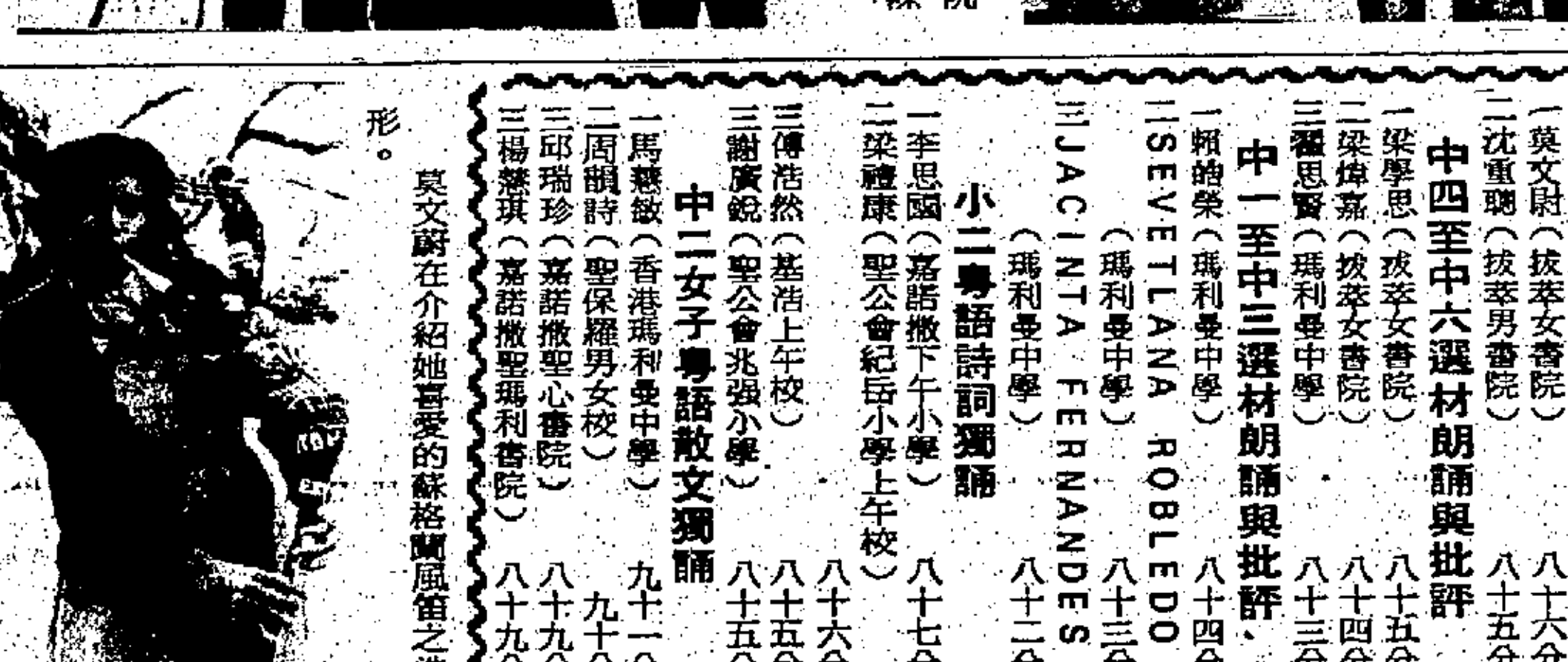
## 今日賽事

上午九時：香港朗誦協會  
上午十時：小學朗誦比賽  
下午二時：中學朗誦比賽  
下午四時：中學朗誦比賽  
下午六時：中學朗誦比賽  
下午八時：中學朗誦比賽

## 賽評批與誦朗材選學中 得心讀朗流交 洽融氣氣賽競

【特訊】昨日，中學朗誦比賽的評審工作圓滿結束。評審團成員對參賽學生的表現給予了高度評價，並指出學生在朗誦過程中展現了流暢的語流和融洽的氣氛。

評審團成員表示，參賽學生在朗誦中展現了對文本的深刻理解和精湛的表演技巧。他們在朗誦過程中，語調抑揚頓挫，語法繁複，展現了極強的語言功底。評審團成員對學生的表現表示讚賞，並希望學生能繼續努力，提高自己的語文水平。



## 朗讀時眼睛須有二三到 兼顧誦材評判與聽眾

【特訊】在昨日舉行的朗誦比賽中，評審團成員指出，學生在朗誦時應兼顧誦材評判與聽眾。他們在朗誦過程中，應注意自己的眼神和表情，以更好地傳達文本的內容。

評審團成員表示，朗誦活動不僅是學生展示自己語文水平的機會，也是他們與聽眾交流的重要途徑。學生在朗誦時，應注意自己的眼神和表情，以更好地傳達文本的內容。他們在朗誦過程中，應注意自己的眼神和表情，以更好地傳達文本的內容。



## 賽果匯報

【特訊】昨日，中學朗誦比賽的賽果已經揭曉。評審團成員對參賽學生的表現給予了高度評價，並公布了比賽結果。

評審團成員表示，參賽學生在朗誦中展現了對文本的深刻理解和精湛的表演技巧。他們在朗誦過程中，語調抑揚頓挫，語法繁複，展現了極強的語言功底。評審團成員對學生的表現表示讚賞，並希望學生能繼續努力，提高自己的語文水平。

## 致羣社「武士英魂」 聖誕期間廣州上演

【特訊】由致羣社主辦的「武士英魂」聖誕劇，將於聖誕期間在廣州上演。該劇講述了武士英魂的感人故事，旨在弘揚愛國精神和民族氣節。

致羣社表示，該劇的演出將為觀眾帶來精彩的表演和深刻的啟示。他們希望通過該劇的演出，能激發觀眾的愛國熱情，並弘揚民族精神。

## 香港管弦樂團推出 六個親切音樂晚會

【特訊】香港管弦樂團為推廣古典音樂，特推出六個親切音樂晚會。該系列晚會將邀請多位知名音樂家演出，為觀眾帶來精彩的音樂盛宴。

香港管弦樂團表示，該系列晚會的推出，旨在讓更多觀眾了解古典音樂，並享受高質量的音樂演出。他們希望通過該系列晚會的演出，能激發觀眾對古典音樂的興趣，並弘揚古典音樂文化。

## 從事漫畫創作50年 廖冰兄澳門辦個展

【特訊】著名漫畫家廖冰兄，將於近日在澳門舉辦個人漫畫創作展覽。廖先生從事漫畫創作已逾五十年，其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。

廖冰兄表示，他非常榮幸能在澳門舉辦個人展覽，並希望通過該展覽，能向澳門觀眾展示他的漫畫創作成果。他還表示，他將繼續努力，創作出更多優秀的漫畫作品。

## 教會活動

【特訊】本週教會將舉行多項活動，包括聖誕節慶祝活動、青年團契聚會等。歡迎廣大信眾踴躍參加。

教會表示，這些活動旨在弘揚基督教文化，並加強信眾之間的聯繫。他們希望通過這些活動，能激發信眾的信仰熱情，並弘揚基督教精神。

## 全港「鐘聲」聚會

【特訊】為慶祝聖誕節，全港將舉行「鐘聲」聚會。該活動旨在通過敲鐘祈福，為香港祈福，並弘揚愛國精神。

「鐘聲」聚會委員會表示，該活動將邀請多位知名人士參加，並希望通過該活動，能激發市民的愛國熱情，並弘揚民族精神。

## 宣道會區聯會舉行 聖誕晚會

【特訊】宣道會區聯會將於近日舉行聖誕晚會。該晚會將邀請多位知名歌手演出，為觀眾帶來精彩的音樂盛宴。

宣道會區聯會表示，該晚會的舉辦，旨在為信眾提供一個歡聚的機會，並弘揚基督教文化。他們希望通過該晚會的舉辦，能激發信眾的信仰熱情，並弘揚基督教精神。

## 詩十首

【特訊】本報特約詩人何景平，近日創作了一組十首詩。該組詩內容豐富，情感真摯，展現了詩人的文學功底。

何景平表示，他非常喜歡創作詩歌，並希望通過這組詩，能向讀者展示他的創作成果。他還表示，他將繼續努力，創作出更多優秀的詩歌作品。

## 管弦樂團明起演出

【特訊】香港管弦樂團將於明日開始演出。該樂團將演奏多首古典音樂名曲，為觀眾帶來精彩的音樂盛宴。

香港管弦樂團表示，他們非常榮幸能為觀眾帶來精彩的演出，並希望通過該演出，能激發觀眾對古典音樂的興趣，並弘揚古典音樂文化。

## 弦歌金曲續演

【特訊】「弦歌金曲」系列節目將於近日繼續播出。該系列節目旨在弘揚古典音樂文化，並為觀眾帶來精彩的音樂演出。

「弦歌金曲」系列節目製作組表示，他們非常榮幸能為觀眾帶來精彩的演出，並希望通過該系列節目的播出，能激發觀眾對古典音樂的興趣，並弘揚古典音樂文化。

## 從事漫畫創作50年

【特訊】著名漫畫家廖冰兄，將於近日在澳門舉辦個人漫畫創作展覽。廖先生從事漫畫創作已逾五十年，其作品風格獨特，深受觀眾喜愛。

廖冰兄表示，他非常榮幸能在澳門舉辦個人展覽，並希望通過該展覽，能向澳門觀眾展示他的漫畫創作成果。他還表示，他將繼續努力，創作出更多優秀的漫畫作品。

## 詩十首

【特訊】本報特約詩人何景平，近日創作了一組十首詩。該組詩內容豐富，情感真摯，展現了詩人的文學功底。

何景平表示，他非常喜歡創作詩歌，並希望通過這組詩，能向讀者展示他的創作成果。他還表示，他將繼續努力，創作出更多優秀的詩歌作品。







1985  
中學考試題預習專欄  
**經濟及公共事務**  
明德出版社 王啓光 陳勵德  
提供資料 (十二)  
ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS (12)  
K.K. WONG & L.T. CHAN  
MILL & DALE PRESS LTD.  
Trade and Industrial Development in Hong Kong  
A. The Government's Role  
The Hong Kong Government's role in trade and industrial development is to provide the best possible framework within which trade and industry can operate. To achieve this it provides adequate infrastructural facilities, a liberal economic policy. In addition, it provides assistance

to various industries in the following services:  
1. **Institutional Services**  
The Government has helped to provide institutional assistance for trade and industry through the Hong Kong Trade Development Council, the Hong Kong Export Credit Insurance Corporation, and the Hong Kong Productivity Centre. These Organizations are financed from public funds and provide sales promotion services, a credit insurance scheme, and various types of training and consultancy services respectively.  
The Government also provides financial and other support for bodies such as the Federation of Hong Kong Industries, the Hong Kong Management Association, the Hong Kong Shipper's Council and the Hong Kong Industrial Design Council and the Hong

Kong Packaging Council.  
2. **Industrial Training**  
The two universities in Hong Kong provide technological training in engineering, architecture and electronic science. The Hong Kong Polytechnic provides technical and vocational education through its full-time and part-time courses. Both universities and the Polytechnic are financed from public funds.  
There are at present 10 government secondary technical schools and five government-run technical institutes. These Institutes provide technical training at craftsman and technician levels and have full-time and part-time courses. The Government also encourages and assists companies to start apprenticeship

training schemes so that an adequate supply of technically qualified manpower for trade and industry is ensured.  
3. **Industrial Land Policy**  
Industrial sites are normally sold by means of public auction, tender or the Letter B exchange system. However, the government's sale of land is sometimes made on special terms in order to accommodate those industries that are land and capital intensive or possess a high level of technology the presence of which is considered to be economically desirable to Hong Kong.  
Furthermore, and Industrial Estates Corporation has been set up to develop and manage industrial estates. The first industrial estate under construction is at Tai Po and the

second site under construction is at Yuen Long.  
B. **Other Services**  
1. **Banking**  
Banks in Hong Kong are well specialized in financing international trade as well as financing domestic activities. They maintain extensive credit information and commercial introduction services for their clients and for those who wish to establish business with Hong Kong.  
The Hong Kong can offer a comprehensive banking services in an international scale. In addition, the absence of any exchange control regulations further allows freedom and a quick handling of transactions.  
2. **Insurance**  
Insurance also contributes substantially to the

growth and prosperity of Hong Kong and it plays a critical role in trade and industrial development. There are many insurance companies represented in Hong Kong either through their head offices, branch offices or through agencies held by merchant houses. All classes of insurance are readily available here.  
3. **Chambers of Commerce**  
The Hong Kong General Chamber of Commerce is the earliest established trade and industrial organization in Hong Kong. Its membership represents all branches of commerce and industry and is represented on a number of government boards and committees. Its main purposes are to foster trade and industry, to protect the transaction of business and to

arbitrate in commercial disputes. By co-operation with the government, the Chamber helps to promote trade and attract new industries to Hong Kong. It is now a member of the International Chamber of Commerce and the Federation of Commonwealth Chambers of Commerce.  
4. **Other Organizations**  
Other organizations which help to promote and facilitate trade and productivity include: the Federation of Hong Kong Industries, the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, the Hong Kong Exporters' Association, the American Chamber of Commerce, the Hong Kong Japanese Chamber of Commerce, the Hong Kong Shipper's Council and the Hong Kong Management Association.

**塘尾道上午官小**  
畢業禮週末舉行  
立法局議員伍國光主持  
塘尾道官立小學，定於本月六日(星期日)上午十時正，舉行本年度畢業典禮。該校校長伍國光，將於典禮上致詞，並頒發畢業證書。該校共有學生二百五十人，其中男女生各半。該校於一九五九年，已有十五年歷史，上學年共有十四班，學生二千

**中大林聰標教授**  
明主持就職演講  
(港訊)香港中文大學校長林聰標教授，將於本月七日下午二時，在該校禮堂主持就職演講。林教授將於演講中，就中大在過去兩年來的發展，以及對未來的展望，作一詳細的報告。林教授將於演講後，接受傳媒的訪問。林教授將於本月八日，正式就中大校長一職。

**黃棟珊紀念中學畢業生雷庭灼指出**  
不論待人接物  
必須有責任感  
校長鄭成業致詞勉勵畢業生黃仲安  
黃棟珊紀念中學，將於本月六日(星期日)下午二時，在該校禮堂舉行畢業典禮。校長鄭成業，將於典禮上致詞，勉勵畢業生。黃仲安，將於典禮上，代表畢業生致詞。黃仲安指出，不論待人接物，必須有責任感。黃仲安並表示，他將繼續努力，為社會作出貢獻。

**九項成績破紀錄**  
萃華書院陸運會  
萃華書院陸運會，將於本月六日(星期日)下午二時，在該校體育館舉行。該項比賽，由該校學生組隊參加。該項比賽，共設有九項，包括：一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、一萬二千八百公尺、二萬五千六百公尺。該項比賽，預計將有超過一百名學生參加。

**美術教師劉國輝**  
明年一月開課  
劉國輝，將於明年一月，在該校開課。該項課程，名為「美術創作」。該項課程，旨在培養學生的美術創作能力。該項課程，將由劉國輝主持。劉國輝，現任該校美術教師。劉國輝，將於明年一月，正式開課。

**教師教授講課須履職**  
八四年陪審團修訂條例  
如教職員被選校方應免被罷免等  
僑委會日前，公佈了八四年陪審團修訂條例。該項條例，旨在加強對教師的監管。該項條例，規定教師在教授講課時，必須履職。該項條例，並規定，如教職員被選校方，應免被罷免。該項條例，將於明年一月正式生效。

**廣東省學生代表團**  
今日抵港進行訪問  
廣東省學生代表團，將於今日(星期日)下午二時，抵達香港。該項代表團，由廣東省教育廳派員陪同。該項代表團，將在港進行訪問。該項代表團，將於明日離開香港，前往澳門。該項代表團，將於下月返回廣東。

**青少年輔導專欄**  
編訂時間表  
中大教育碩士劉國輝  
劉國輝，將於本月，在該校開課。該項課程，名為「青少年輔導」。該項課程，旨在培養學生的輔導能力。該項課程，將由劉國輝主持。劉國輝，現任該校教育碩士。劉國輝，將於本月，正式開課。

**約克英文小學暨幼稚園**  
YORK ENGLISH PRIMARY SCHOOL & KINDERGARTEN  
招收八五年度幼稚園新生  
約克英文小學暨幼稚園，將於本月，招收八五年度幼稚園新生。該項招生，旨在為學生提供優質的教育。該項招生，將於本月，正式開始。該項招生，歡迎家長踴躍報名。

**前程教育輔導會**  
地址：香港德輔道中三〇三號  
電話：5-419415、5-435832  
留學美國大學  
中五及FORM VI畢業生，成績優良，或中六及FORM V學生，均可申請。該項申請，旨在為學生提供留學美國的機會。該項申請，將於本月，正式開始。該項申請，歡迎學生踴躍申請。

**聖類斯中學(小學部)**  
八五至八六年度小一入學申請  
本校小學直屬聖類斯中學管理，但在香港西區山道三十八號上課。現開始接受男女生報名，惟只限男生小學畢業後方可依照政府規定升讀聖類斯中學。  
申請表格可備回郵信封寄香港西區山道三十八號索取或往下列地點領取：  
(A)聖類斯中學(小學部) 香港西區山道三十八號  
(B)聖類斯中學(小學部) 香港西區山道三十八號  
(C)聖類斯預科夜校 香港西區山道三十八號  
(D)聖類斯同濟中學 香港灣仔堅尼地十五號A  
(E)聖類斯校友會中學 香港灣仔堅尼地十五號A  
表格填妥應於十二月二十一日前交回本校山道校址。  
查詢電話 5-487188  
校監 魯炳義神父  
REV. A. RUBINI  
鮑思高慈幼會會士

**倫大普通教育文憑**  
考試證書印就備領  
倫敦大學普通教育文憑，將於本月，正式印就。該項證書，旨在為學生提供優質的教育。該項證書，將於本月，正式開始。該項證書，歡迎學生踴躍申請。

**廣東省學生代表團**  
今日抵港進行訪問  
廣東省學生代表團，將於今日(星期日)下午二時，抵達香港。該項代表團，由廣東省教育廳派員陪同。該項代表團，將在港進行訪問。該項代表團，將於明日離開香港，前往澳門。該項代表團，將於下月返回廣東。

**前程教育輔導會**  
地址：香港德輔道中三〇三號  
電話：5-419415、5-435832  
留學美國大學  
中五及FORM VI畢業生，成績優良，或中六及FORM V學生，均可申請。該項申請，旨在為學生提供留學美國的機會。該項申請，將於本月，正式開始。該項申請，歡迎學生踴躍申請。

**約克英文小學暨幼稚園**  
YORK ENGLISH PRIMARY SCHOOL & KINDERGARTEN  
招收八五年度幼稚園新生  
約克英文小學暨幼稚園，將於本月，招收八五年度幼稚園新生。該項招生，旨在為學生提供優質的教育。該項招生，將於本月，正式開始。該項招生，歡迎家長踴躍報名。

**前程教育輔導會**  
地址：香港德輔道中三〇三號  
電話：5-419415、5-435832  
留學美國大學  
中五及FORM VI畢業生，成績優良，或中六及FORM V學生，均可申請。該項申請，旨在為學生提供留學美國的機會。該項申請，將於本月，正式開始。該項申請，歡迎學生踴躍申請。

**聖類斯中學(小學部)**  
八五至八六年度小一入學申請  
本校小學直屬聖類斯中學管理，但在香港西區山道三十八號上課。現開始接受男女生報名，惟只限男生小學畢業後方可依照政府規定升讀聖類斯中學。  
申請表格可備回郵信封寄香港西區山道三十八號索取或往下列地點領取：  
(A)聖類斯中學(小學部) 香港西區山道三十八號  
(B)聖類斯中學(小學部) 香港西區山道三十八號  
(C)聖類斯預科夜校 香港西區山道三十八號  
(D)聖類斯同濟中學 香港灣仔堅尼地十五號A  
(E)聖類斯校友會中學 香港灣仔堅尼地十五號A  
表格填妥應於十二月二十一日前交回本校山道校址。  
查詢電話 5-487188  
校監 魯炳義神父  
REV. A. RUBINI  
鮑思高慈幼會會士

**倫大普通教育文憑**  
考試證書印就備領  
倫敦大學普通教育文憑，將於本月，正式印就。該項證書，旨在為學生提供優質的教育。該項證書，將於本月，正式開始。該項證書，歡迎學生踴躍申請。









# 英航主席金約翰勛爵透露

## 上半年業績超預期 盈利逾千八百萬鎊

【本報訊】英航主席金約翰勛爵昨日在倫敦表示，英航今年上半年業績表現優異，盈利超過一千八百萬鎊，遠超市場預期。金約翰勛爵指出，英航在過去六個月中，通過一系列成本削減措施，成功實現了盈利的增長。他表示，英航將繼續致力於提高效率，為股東創造更多價值。

## 遠東歐洲貨運船會發言人說

原訂明年四月加價 將押後至七月決定

【本報訊】遠東歐洲貨運船會發言人昨日表示，原定於明年四月實施的運費加價計劃，目前正受到船東和貨主之間的激烈爭論。發言人稱，由於市場環境的不確定性，加價計劃已被推遲至七月，最終是否實施還將視具體情況而定。

## 大陸製成超輕型機

專供農林事業使用 已在河北研製成功並進行了試飛

【本報訊】大陸成功研製出一種超輕型飛機，專為農林事業使用。該飛機已在河北省進行了多次試飛，表現良好。據悉，這種飛機具有體積小、重量輕、操作簡便等特點，非常適合在農村地區使用。

## 金航訂週末抵步

米洲丸將駛台日

【本報訊】金航公司的一艘郵輪將於本週末抵達台灣。該郵輪是「米洲丸」，由金航公司經營。據悉，該郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並提供多種娛樂設施。

## 東方導師從美國來途中

金航訂週末抵步

【本報訊】東方導師在從美國回台的途中，將搭乘金航公司的郵輪。據悉，該導師將在抵達台灣後，前往多個城市進行演講和訪問。

## 金航訂週末抵步

米洲丸將駛台日

【本報訊】金航公司的一艘郵輪將於本週末抵達台灣。該郵輪是「米洲丸」，由金航公司經營。據悉，該郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並提供多種娛樂設施。

## 金航訂週末抵步

米洲丸將駛台日

【本報訊】金航公司的一艘郵輪將於本週末抵達台灣。該郵輪是「米洲丸」，由金航公司經營。據悉，該郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並提供多種娛樂設施。

## 金航訂週末抵步

米洲丸將駛台日

【本報訊】金航公司的一艘郵輪將於本週末抵達台灣。該郵輪是「米洲丸」，由金航公司經營。據悉，該郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並提供多種娛樂設施。

## 金航訂週末抵步

米洲丸將駛台日

【本報訊】金航公司的一艘郵輪將於本週末抵達台灣。該郵輪是「米洲丸」，由金航公司經營。據悉，該郵輪將為乘客提供舒適的航行體驗，並提供多種娛樂設施。

### Japan Line

#### 加勒比海·中南美洲定期航線

TEMA 天馬 十二月十日落貨 十一日開行  
直航: Port Of Spain, Curacao, Aruba, Santo Domingo, Puerto Cabello, San Juan (Puerto Rico).  
兼收: ST. MAARTEN (Philipsburg) VIA SAN JUAN

BAVARIA STAR 十二月十日落貨 十一日開行  
直航: ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL (GUATEMALA), PUERTO CALDERA, SAN LORENZO, ACAJUTLA, CRISTOBAL, PANAMA, COLON.

貨倉載貨時間: 十二月九日(下午五時)  
貨倉: Container For Port Of Spain, Acceptable.

汎洋航運有限公司  
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.  
14th Floor, Euro Trade Centre, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

### TOHO LINE

#### 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 接機 TEL: H-216461

M.S. PRESIDENT GARCIA 加西亞總統  
十二月八日開行 十二月十日開行

漢堡、鹿特丹、安特衛普、倫敦、利物浦、HULL  
Fcl Containers Available For Hamburg/Antwerp/Rotterdam  
Also: Hamburg, Rotterdam, Antwerp, Liverpool, London  
Also Accepting Cargo: — Malmö, Bremen, Bergen, Stockholm, Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Hull, Oslo, Lisbon, Leixões, Aarhus, Liverpool, London with Transhipment At Hamburg, Dublin, Melilla, Ceuta, Reykjavik Via Rotterdam, Le Havre Via Antwerp.

汎洋航運有限公司  
TRANS OCEAN SHIPPING LTD.  
14th Floor, Euro Trade Centre, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

### 截郵消息

【本報訊】凡投寄郵票時，請注意郵票的貼法，以免影響郵件的遞送。郵局提醒市民，在貼郵票時，應將郵票貼在郵件的正面，並確保郵票的邊緣與郵件的邊緣對齊。此外，還應注意郵票的有效期，以免因郵票過期而導致郵件被退回。

### 輪船公司電話

公司名稱	電話
太古公司	二五五五
招商局	二五五五
怡和洋行	二五五五
太古公司	二五五五
招商局	二五五五
怡和洋行	二五五五

### 菲律賓航空公司

本年度最佳航空公司

【本報訊】菲律賓航空公司榮獲本年度最佳航空公司獎。該公司表示，將繼續致力於提高服務質量，為乘客提供更好的飛行體驗。

### 城海運好 珠明慶普 樂百連海 旋凱 仔港香 宇影都 國都 倫敦 聲華 聲金 樂民 門金 聲麗 統總

戲院	片名	時間
城海	男女方程式	下午二時、四時、六時、八時
運好	根愛的	下午二時、四時、六時、八時
珠明	夜半歌聲	下午二時、四時、六時、八時
慶普	源根的	下午二時、四時、六時、八時
樂百	搭錯車	下午二時、四時、六時、八時
連海	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
旋凱	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
仔港	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
香	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
宇影	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
都	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
國都	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
倫敦	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
聲華	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
聲金	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
樂民	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
門金	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
聲麗	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時
統總	天鬼馬	下午二時、四時、六時、八時



# 股市專欄

## 港股市半日交投仍暢好

### 做價普遍穩步提升

昨日開盤後，恒生指數一度上升，前日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。昨日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。昨日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。

## 金業在內國設生產型電池

據董事總經理羅仲榮表示，投資額約一百萬港元，預期明年正式投產。金業在內地設廠生產電池，旨在擴大其生產規模，提高競爭力。

## 紐約股市微反彈

杜邦斯工業平均指數收市報一八五〇七點二，升二點六五。紐約股市昨日微幅反彈，投資者對經濟前景持觀望態度。

## 大市宜短期看好

昨日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。大市在短期內仍看好，投資者應保持冷靜。

## 香港電訊

香港電訊昨日股價表現平穩，投資者對其業務發展持正面看法。公司將繼續加大研發投入，提升服務質量。

## 上市公債

昨日上市公債交易活躍，投資者對政府財政狀況有信心。公債發行將有助於緩解政府財政壓力。

## 調整後信心增強

昨日開盤後，恒生指數一度上升，前日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。調整後，投資者信心有所增強。

## 倫敦股市跌幅大

倫敦股市昨日跌幅較大，投資者對英國經濟前景持擔憂態度。市場波動加劇，投資者應加強風險管理。

## 澳洲股市

澳洲股市昨日表現平穩，投資者對澳洲經濟前景持正面看法。市場交投清淡，投資者應關注公司基本面。

## 大勢牛皮

昨日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。大勢呈現牛皮狀態，投資者應保持冷靜。

## 香港電訊

香港電訊昨日股價表現平穩，投資者對其業務發展持正面看法。公司將繼續加大研發投入，提升服務質量。

## 上市公債

昨日上市公債交易活躍，投資者對政府財政狀況有信心。公債發行將有助於緩解政府財政壓力。

## 大市宜短期看好

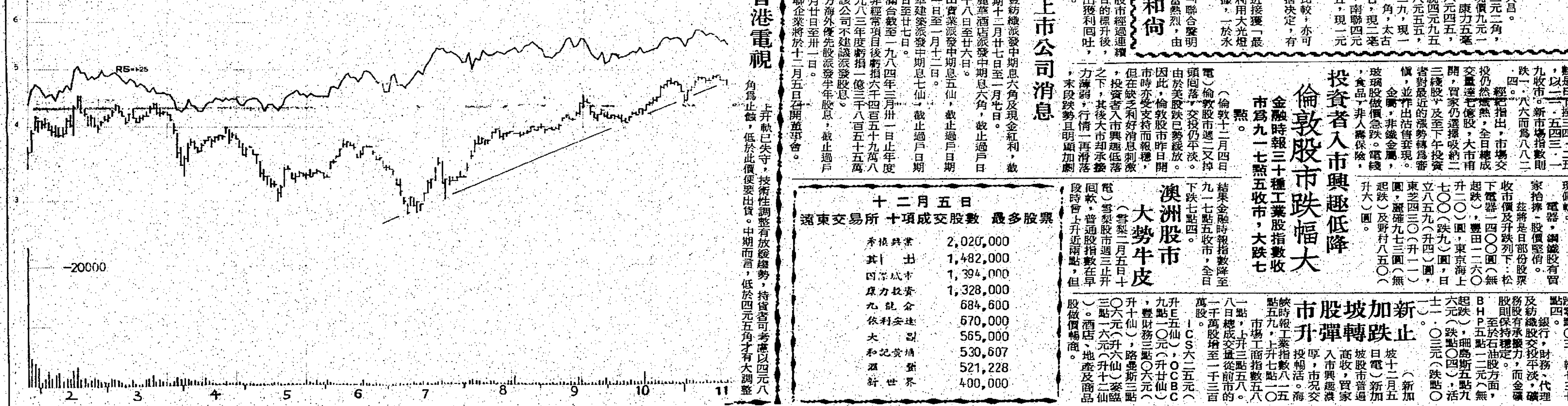
昨日全日交易收市，恒生指數收市報一萬三千三百八十八點，升一〇八點八。大市在短期內仍看好，投資者應保持冷靜。

## 香港電訊

香港電訊昨日股價表現平穩，投資者對其業務發展持正面看法。公司將繼續加大研發投入，提升服務質量。

## 上市公債

昨日上市公債交易活躍，投資者對政府財政狀況有信心。公債發行將有助於緩解政府財政壓力。



股市成交價目表 (星期三)

香港會成交：24,670,000元  
金銀會成交：38,000,000元

遠東會成交：61,620,000元  
九龍會成交：210,000元

四會成交總額：124,500,000元

恆生指數：1136.08升10.68  
金指數 998.58升6.56 銀指數 716.41升1.74 金銀指數 903.20升5.22

遠東指數：5131.65升60.82

股名

開市價

最高價

最低價

香港收市價

遠東收市價

金銀收市價

(一) 銀行及財務類

東亞銀行

22.90

23.00

22.90

22.90

22.90

23.00

匯豐銀行

41.25

41.50

41.00

41.00

41.25

41.25

渣打銀行

7.40

7.50

7.40

7.50

7.50

7.50

工商銀行

2.35

2.35

2.35

2.35

2.35

2.35

華僑銀行

1.31

1.31

1.30

1.31

1.30

1.30

海外匯豐銀行

2.525

2.55

2.50

2.50

2.525

2.525

英商渣打銀行

4.90

4.95

4.80

4.90

4.95

4.95

永盛銀行

28.60

28.80

28.60

28.60

28.80

28.80

怡和銀行

7.60

7.60

7.60

7.60

7.60

7.60

和成銀行

5.50

5.55

5.50

5.50

5.55

5.50

(二) 債券類

香港債券7.25%

83.5%

83.5%

—

—

83.5%

香港政府債券9.95%

10.00

9.90

—

—

10.00

九龍債券7.5%

—

—

—

—

—

和成債券

—

—

—

—

—

—

置地債券8%

—

—

—

—

—

—

置地政府債券8.6%

4.20

4.225

4.20

—

4.20

4.225

怡和及政府債券9.2%

1.17

1.17

1.16

1.16

1.16

1.17

(三) 公用事業類

中華電力除各項

11.90

12.00

11.80

11.90

11.90

11.90

中華巴士

6.50

6.55

6.50

6.55

6.55

6.55

海底隧道

10.70

10.70

10.60

—

10.60

10.70

港燈集團

6.45

6.45

6.40

6.40

6.45

6.40

中華煤氣

6.65

6.75

6.55

6.65

6.55

6.60

電話公司

48.25

48.50

48.25

—

48.25

48.25

油蔴地小輪

2.825

2.85

2.825

—

2.825

2.85

九龍巴士

6.90

6.95

6.85

—

6.90

6.90

(四) 工商企業類

聯合企業

6.50

6.50

6.50

—

6.50

6.50

雅利發太平洋行

—

—

—

—

—

—

依利安達

1.29

1.31

1.29

1.30

1.30

1.30

銀光電器

1.70

1.74

1.70

1.70

1.73

1.74

其士

0.80

0.81

0.75

0.80

0.81

0.80

德昌電器

3.15

3.15

3.15

3.15

—

—

金山實業

1.54

1.55

1.53

1.53

1.54

1.54

寶誠

—

—

—

—

—

—

愛美高

1.50

1.51

1.46

1.51

1.50

1.50

王氏工業

0.67

0.67

0.66

0.67

0.67

0.67

第一太平實業

—

—

—

—

—

—

周生生

—

—

—

—

—

—

莊士集團

0.61

0.62

0.61

0.61

0.61

0.62

和裕實地

16.00

16.20

16.00

16.20

16.20

16.20

能達科技

1.63

1.65

1.63

1.65

1.65

1.65

怡和

8.60

8.60

8.55

8.55

8.55

8.55

利豐

—

—

—

—

—

—

廖創興

1.60

1.60

1.60

—

1.60

—

利興實業

2.75

2.75

2.75

2.75

2.75

2.75

連卡佛A

8.30

8.40

8.30

8.30

8.30

8.40

志正

—

—

—

—

—

—

彩星實業

1.42

1.44

1.42

—

1.43

1.44

太古洋行A

20.40

20.50

20.40

20.40

20.40

20.40

新鴻基

1.11

1.12

1.10

1.11

1.10

1.12

瑞興公司

1.31

1.31

1.31

—

1.31

—

先施公司

26.80

27.00

26.80

—

27.00

—

會德豐A

3.75

3.775

3.725

3.75

3.75

3.775

永安公司

1.46

1.47

1.46

1.46

1.47

1.46

永安集團(除息)

2.10

2.10

2.10

2.10

2.10

2.10

仁孚

1.43

1.44

1.43

—

1.43

1.44

(五) 地產建築類

亞細安

0.26

0.26

0.26

—

0.26

—

世紀發展

—

—

—

—

—

—

世紀城市

0.115

0.12

0.115

—

0.115

0.12

長江實業

9.10

9.15

9.05

9.10

9.10

9.10

莊士實業

0.16

0.17

0.16

—

0.17

—

四海地產

—

—

—

—

—

—

遠東發展

0.37

0.37

0.365

0.37

0.37

0.37

第一城市

—

—

—

—

—

—

金山地產

—

—

—

—

—

—

德智發展

0.30

0.31

0.30

—

0.31

0.31

恆基地產

0.42

0.425

0.42

—

0.425

0.425

鷹隆

3.60

3.625

3.60

3.60

3.625

3.60

恆利文

2.45

2.50

2.45

2.45

2.50

—

恆基兆業

1.53

1.54

1.53

1.53

1.54

1.54

協成行

—

—

—

—

—

—

置業公司

3.725

3.75

3.70

3.70

3.725

3.725

信託A

5.40

5.40

5.40

—

5.40

5.40

合和

1.44

1.44

1.43

—

1.43

—

昌隆業

0.88

0.89

0.85

0.88

0.88

0.88

(六) 倉庫運輸

中華造船

1.08

1.08

1.06

—

1.08

1.08

亞洲航業

0.77

0.78

0.77

0.78

—

—

九龍倉

4.70

4.725

4.70

4.725

4.725

4.725

萬邦航業

—

—

—

—

—

—

海南發展

—

—

—

—

—

—

東方海外

2.80

2.80

2.80

2.80

2.80

2.80

安全貨倉

—

—

—

—

—

—

華光航業

2.425

2.45

2.40

2.45

2.425

2.40

會德豐船務A

—

—

—

—

—

—

新昌地產(暫停牌)

—

—

—

—

—

—

希慎興業

0.45

0.455

0.45

0.45

0.445

0.455

國際城市

0.67

0.67

0.66

0.67

0.67

0.67

源成投資

—

—

—

—

—

—

亨隆地產

—

—

—

—

—

—

瑞安

0.90

0.93

0.90

—

0.93

0.93

建輝新記

0.285

0.285

0.285

—

0.285

—

利興發展

2.30

2.30

2.275

2.30

2.30

2.30

利安地產

—

—

—

—

—

—

美居集團

—

—

—

—

—

—

萬邦投資

—

—

—

—

—

—

新城市地產

1.13

1.17

1.13

1.15

1.16

1.16

新世界發展

4.325

4.325

4.30

4.325

4.30

4.30

鴻易國際

—

—

—

—

—

—

百利保

—

—

—

—

—

—

保華建築

2.75

2.775

2.725

2.75

2.75

2.75

聯邦地產A

3.95

3.95

3.925

3.95

3.95

3.95

森滿合

—

—

—

—

—

—

信和置業

0.405

0.41

0.405

—

0.405

0.405

兆安地產

1.45

1.45

1.45

—

1.45

—

大新公司

4.45

4.50

4.425

4.425

4.50

—

新鴻基地產

7.55

7.55

7.50

7.55

7.55

7.55

大昌地產

1.14

1.15

1.13

1.15

1.14

1.14

大生地產

—

—

—

—

—

—

泰盛發展

1.19

1.20

1.18

1.19

1.18

1.19

德榮建築

0.41

0.41

0.41

—

0.41

—

大實地產

0.25

0.26

0.25

—

0.26

0.26

華光地產

0.39

0.395

0.39

—

0.39

0.39

永泰發展

—

—

—

—

—

—

世界發展

—

—

—

—

—

—

華信地產

—

—

—

—

—

—

(七) 酒店旅遊

聯聯酒店

0.33

0.35

0.33

—

0.34

0.34

遠東酒店

0.91

0.95

0.91

0.95

0.95

0.95

海港企業

55.50

55.50

55.50

—

—

55.50

大酒店

23.70

23.70

23.60

23.70

—

23.70

美蘭華酒店

—

—

—

—

—

—

百樂酒店

—

—

—

—

—

—

富豪酒店

1.17

1.20

1.16

1.20

1.18

1.18

(八) 紡織製衣

鳳凰恤

4.75

4.75

4.75

—

4.75

—

兩豐紗廠

—

—

—

—

—

—

南洋紗廠

—

—

—

—

—

—

南海紗廠

—

—

—

—

—

—

裕泰製衣

—

—

—

—

—

—

南聯實業

4.925

4.95

4.925

—

4.925

4.925

長江製衣

12.60

12.60

12.00

—

12.60

—

(九) 其它

淘化大同

6.00

6.00

6.00

—

6.00

6.00

環球電子

3.40

3.425

3.375

3.45

3.375

3.375

志德石油

—

—

—

—

—

—

康力投資

0.55

0.57

0.55

0.56

0.57

0.57

青洲英坭

7.00

7.15

7.00

7.10

7.15

7.15

港機工程

10.80

10.80

10.80

—

10.80

10.80

香港電訊

4.90

4.90

4.875

4.90

4.90

4.90

茂昌眼鏡

—

—

—

—

—

—

立興銀銀

5.10

5.10

5.10

—

5.10

5.10

南順

—

—

—

—

—

—

郭立斯礦

—

—

—

—

—

—

生力啤酒

7.50

7.50

7.50

7.50

7.50

7.50

匯氏

—

—

—

—

—

—

森祥美

6.35

6.35

6.35

6.35

—

—

星島報業

—

—

—

—

—

—

南華早報

—

—

—

—

—

—

寶光實業

1.35

1.35

1.35

—

—

—

紅寶石發展

—

—

—

—

—

—

宋加刺膠

—

—

—

—

—

—

人頭馬

10.00

10.00

10.00

—

—

—







聘請幼師  
兼職派咭

全職兼職  
補習社聘英數理化教師  
常務員履歷待遇工作時間  
當華僑華富南區中學

學位  
英史地  
文科學  
中教社  
貼歷照  
津及列

5號路過禮傳○  
客寄拜生  
新休工熟  
滿園場手  
高樓管理打  
八達理供游  
街三應照色  
求餐  
至待餐

西貢

有經其  
女中學生  
徵請將姓  
應微

徵男伴 女38貌純樸正職誠徵事業穩固中年男士  
先後婚共同生活誠意  
請函電華僑報社信箱  
誠徵女伴 女40歲下女件綠印  
有孩不拘誠意函電  
本報500號守秘也

夜  
大量美 國肉  
策機電 燭肉  
屏風飾 16  
燈飾 18  
毛草 全  
扇皮木 新  
像傢什 班  
（前百事得

夜  
新款兄弟  
脚車切耳  
電鍍球拍

不  
玩大鐘地  
批聚錫地  
大風椅觀  
遺失啓事  
維遺失九龍汽車  
司機員證編號九  
現登報作廢。

五平六  
 陶園  
 動不便或  
 石額老人  
 36160363133603604522  
 金照料病  
 護理及老  
 老人宿  
 體弱之人  
 收費合宜  
 九  
 正院  
 分  
 院  
 界  
 公  
 臨  
 靜  
 道

荷李活道總社

箱號碼



## 方便讀者 選擇旅遊



**合共 \$ 100**  
**九天出**

# 一心旅行社

旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓  
中環環球商場20字樓 旺角假期10樓  
3303233 5213223

## 韓國專線

**專辦釜山・廣州豪華團**

- ★全新行程四・五天\$2690
- ★豪華航早機去晚機返
- ★五天行程勝六天
- ★全程包單人房
- ★免費享用倭生藝宴

**天天出發**

## 台灣專線


**參加團一減收100元**

亞里山、小人國、溪頭、圓山動物園  
★直航高雄・由台北返港  
★多晚夜總會、住親酒店  
★較一般旅行團更舒適更豐富

**4天 1750 7天 2430**  
**逢一、四、五、六、日出發**

## 特平大陸・移民美加歐澳機票

台北	820	星加坡	1900
北國	1900	三藩市	2000
台灣	2250	紐約	2750
倫敦	2500	巴黎	2800
香港	1130	大阪	1400
菲律賓	1100	大亞高印	1900
多國	3400	拉丁美洲	2600
歐洲	3300	馬尼拉	2400
京城	1450	溫哥華	2500
澳洲	2300	雅加達	1620
橫濱	3450		
澳門	980		



歷史悠久 信用可靠

# 永安旅行社

總社：港禧街中環永安集團大廈1501-1506室 電話：3-256243-0 3-251112-6 假日照常辦公

九龍總分社：德輔道中G43號 電話：3-7566993 (假日照常辦公)

銅鑼灣分社：恒匯中心2201室 電話：3-758655 / 3-755266 假日照常辦公

尖沙咀分社：尖沙咀彌頭星光行1026室 電話：3-694447 (假日照常辦公)

旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484 846555 846557

荃灣分社：青山道通東銀行大廈地下 電話：0-4932631 4932708 4931406

沙田分社：火車站鐵路商場八號 電話：0-6067666 (11月初開業)

日本	本州富士山	旅遊	價格	出發日期	泰國馬星	曼谷	旅遊	價格	出發日期	美加	美國西岸	旅遊	價格	出發日期
日本	本州富士山迪士尼六天豪華團		\$ 3630	逢星期二、四、六出發	泰國馬星	曼谷七天豪華團		\$ 2630	天天出發	美加	美國西岸七天		\$ 6590	逢星期一出發
	本州富士山迪士尼八天豪華團		\$ 4390	天天出發		曼谷清邁芭堤雅七天豪華團		\$ 2850	逢星期二、日出發		美國西岸賭城十天		\$ 9480	逢星期一、三出發
	鹿兒島南北九州廣島八天豪華團		\$ 4550	逢星期四、六出發		曼谷布吉島七天豪華團		\$ 2950	逢星期四出發		美加西岸十二天		\$ 11980	逢星期一、三出發
	鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團		\$ 4830	逢星期四出發		泰馬星十天豪華團		\$ 4390	逢星期四出發		西歐六國十天		\$ 6590	逢星期一、三出發
	北海道雪節七天豪華團		\$ 5380	85年2月4, 5, 6, 7日		馬星(檳城)七天豪華團		\$ 3530	逢星期一、三、六出發		西歐八國十七天		\$ 10580	逢星期一、三出發
台灣	台灣七天豪華團		\$ 2400	逢星期一、四、六、日出發	馬星賞心五天遊		\$ 1670	逢星期一出發	澳洲墨爾本雪梨八天		\$ 7980	逢星期五出發		
	台灣溪頭八天豪華團		\$ 2610	逢星期四、五、六、日出發	菲律賓(碧瑤、百島)七天豪華團		\$ 1990	逢星期四、六出發	澳洲黃金海岸十天		\$ 9380	逢星期二出發		



